

Manual do operador

R38Li, R40Li, R45Li, R50Li,
R70Li, R80Li



gardena.com



ÍNDICE

1 Introdução	
1.1 Introdução.....	3
1.2 Vista geral do produto	4
1.3 Símbolos no produto.....	5
1.4 Símbolos no visor.....	6
1.5 Símbolos na bateria.....	6
1.6 Descrição geral da estrutura do menu R38Li, R40Li, R45Li, R50Li.....	7
1.7 Descrição geral da estrutura do menu R70Li, R80Li.....	8
1.8 Visor.....	9
1.9 Teclado	9
2 Segurança	
2.1 Definições de segurança.....	10
2.2 Instruções de segurança gerais.....	10
2.3 Instruções de segurança para funcionamento.....	12
3 Instalação	
3.1 Introdução - Instalação.....	16
3.2 Antes da instalação dos fios.....	16
3.3 Antes da instalação do produto.....	16
3.4 Instalação do produto.....	20
3.5 Para colocar o fio na posição com estacas.....	22
3.6 Para enterrar o cabo delimitador ou o fio de guia.....	22
3.7 Para aumentar o cabo delimitador ou o fio de guia.....	22
3.8 Depois da instalação do produto.....	22
3.9 Para efetuar as definições de produto.....	23
4 Funcionamento	
4.1 Interruptor principal.....	29
4.2 Arranque.....	29
4.3 Modos operacionais.....	29
4.4 Para desligar o produto.....	30
4.5 Desligar o produto.....	30
4.6 Temporizador e Standby.....	30
4.7 Carregar a bateria.....	31
4.8 Ajustar a altura de corte.....	32
5 Manutenção	
5.1 Introdução - manutenção.....	33
5.2 Limpar o produto.....	33
5.3 Substituir as lâminas.....	34
5.4 Atualização de firmware.....	34
5.5 Bateria.....	34
5.6 Revisão durante o Inverno.....	35
6 Resolução de problemas	
6.1 Introdução - resolução de problemas.....	37
6.2 Mensagens de erro.....	37
6.3 Mensagens de informação.....	42
6.4 Luz indicadora na estação de carga.....	43
6.5 Sintomas.....	44
6.6 Encontrar ruturas no fio de laço.....	45
7 Transporte, armazenamento e eliminação	
7.1 Transporte.....	48
7.2 Armazenamento.....	48
7.3 Eliminação.....	48
8 Especificações técnicas	
8.1 Especificações técnicas: R38Li, R40Li, R45Li.....	49
8.2 Especificações técnicas: R50Li, R70Li, R80Li.....	51
9 Garantia	
9.1 Termos da garantia.....	53
10 Declaração CE de conformidade	
10.1 Declaração CE de conformidade.....	54

1 Introdução

1.1 Introdução

Número de série:
Código PIN:
Chave de registo do produto:

O número de série encontra-se na etiqueta de tipo do produto e na embalagem do produto.

- Utilize o número de série para registar o seu produto em www.gardena.com.

1.1.1 Apoio

Para apoio relativamente ao produto GARDENA, contacte o seu serviço central GARDENA.

1.1.2 Descrição do produto

Nota: A GARDENA atualiza regularmente o aspeto e o funcionamento dos produtos.

Consulte *Apoio na página 3*.

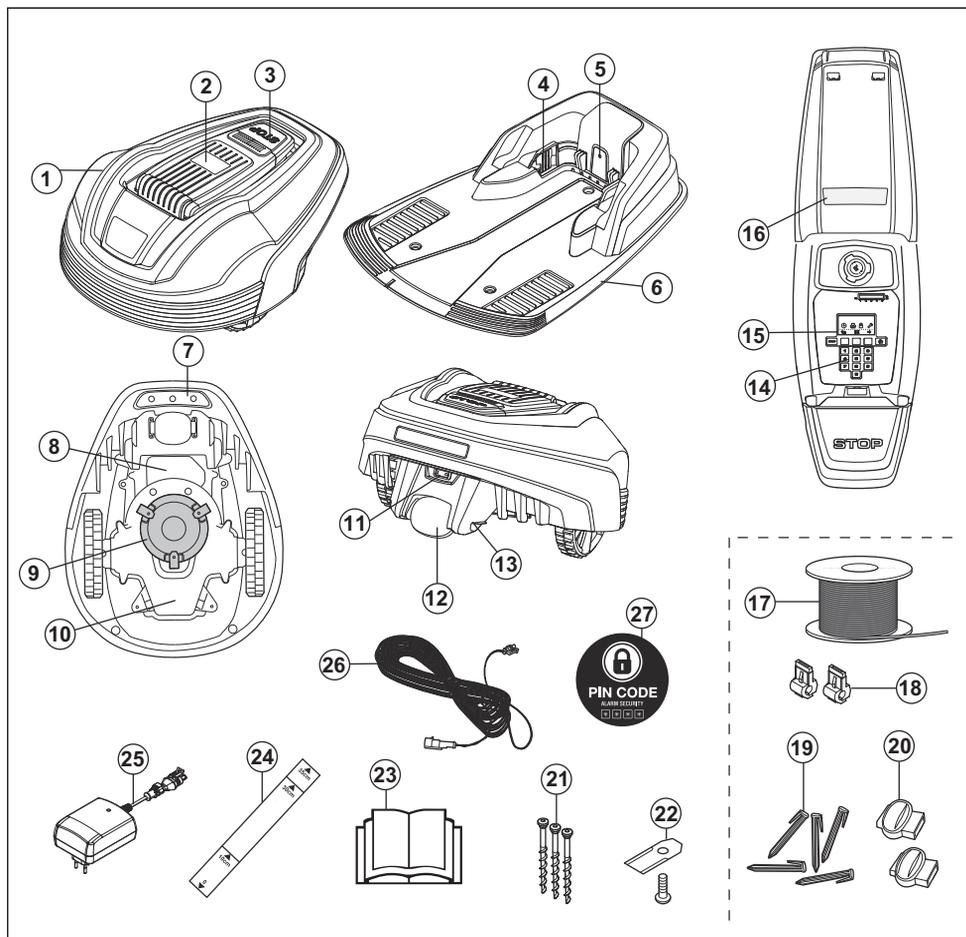
relva automaticamente. Não é necessária qualquer recolha de relva.

O operador seleciona as configurações de funcionamento através das teclas no teclado. O visor apresenta as configurações de funcionamento selecionadas e possíveis, bem como o modo de funcionamento do produto.

O cabo delimitador e o fio de guia controlam o movimento do produto na área de trabalho.

O produto é um robô corta-relva. O produto tem uma fonte de alimentação a bateria e corta a

1.2 Vista geral do produto



Os números na figura representam:

- | | |
|---|--|
| 1. Corpo | 9. Disco da lâmina |
| 2. Cobertura do visor, do teclado e da regulação da altura de corte | 10. Caixa do chassi com o sistema elétrico, a bateria e os motores |
| 3. Botão STOP | 11. Interruptor principal |
| 4. Faixas de contacto | 12. Roda traseira |
| 5. LED para verificação do funcionamento da estação de carregamento, do cabo delimitador e do fio de guia | 13. Faixa de carga |
| 6. Estação de carregamento | 14. Teclado |
| 7. Pega de transporte | 15. Visor |
| 8. Cobertura da bateria | 16. Placa de topo |
| | 17. Fio de laço para o laço de limite e o fio de guia |

18. Conector para ligar o fio de laço à estação de carregamento
19. Estacas
20. Acoplador para o fio de laço
21. Parafusos para fixar a estação de carregamento
22. Lâminas extra
23. Manual do Utilizador e Guia de referência rápida
24. Instrumento de medição para ajudar a instalar o cabo delimitador (o instrumento de medição é desprendido da caixa)
25. Transformador (a aparência do transformador pode variar dependendo do mercado)
26. Cabo de baixa tensão
27. Autocolante de alarme

1.3 Símbolos no produto

Estes símbolos podem ser encontrados no produto. Estude-os com atenção.



AVISO: Leia as instruções do utilizador antes de operar o produto.



AVISO: Utilize o dispositivo de desativação antes de realizar tarefas ou de elevar a máquina.

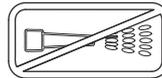
O produto só pode arrançar se o interruptor principal estiver na posição 1 e tiver sido introduzido o código PIN correto. Rode o interruptor principal para a posição 0 antes de efetuar qualquer inspeção e/ou manutenção.



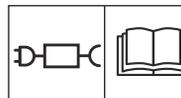
AVISO: Mantenha uma distância de segurança da máquina durante o funcionamento. Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas.



AVISO: Não se ponha em cima da máquina. Nunca coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo da máquina.



Nunca utilize uma máquina de lavar de alta pressão nem sequer água corrente para limpar o produto.



Utilize uma fonte de alimentação amovível conforme definido na etiqueta de classificação junto ao símbolo.

CE Este produto está em conformidade com as Diretivas da CE aplicáveis.



Emissões de ruído para o ambiente. As emissões do produto estão indicadas em *Especificações técnicas na página 49* e na etiqueta de tipo.



Não é permitido eliminar este produto como lixo doméstico normal. Certifique-se de que o produto é reciclado de acordo com os requisitos legais locais.



O chassi contém componentes sensíveis a descarga eletrostática (ESD). O chassi também deve ser novamente selado de forma profissional. Por estes motivos, o chassi só pode ser aberto por técnicos de manutenção autorizados. Um selo quebrado poderá invalidar partes ou a totalidade da garantia.



O cabo de baixa tensão não pode ser encurtado, aumentado nem unido. Não utilize um aparador perto do cabo de baixa tensão. Tenha cuidado ao aparar rebordos onde possam existir cabos.

Opere o dispositivo de desativação antes de utilizar ou levantar o produto.

1.4 Símbolos no visor



A função de temporizador controla quando o produto corta o relvado.



A função de segurança permite ao utilizador seleccionar entre 3 níveis de segurança.



A função de instalação permite configurações manuais para a instalação.



As definições gerais do produto são definidas na função de ajustes.



O produto não corta a relva devido à função de temporizador.



O indicador da bateria apresenta o nível de carga da bateria. Quando o produto está a carregar, o símbolo fica intermitente.



O produto é colocado na estação de carregamento mas não carrega a bateria.



O produto está definido no modo ECO.

1.5 Símbolos na bateria



Leia as instruções do utilizador.

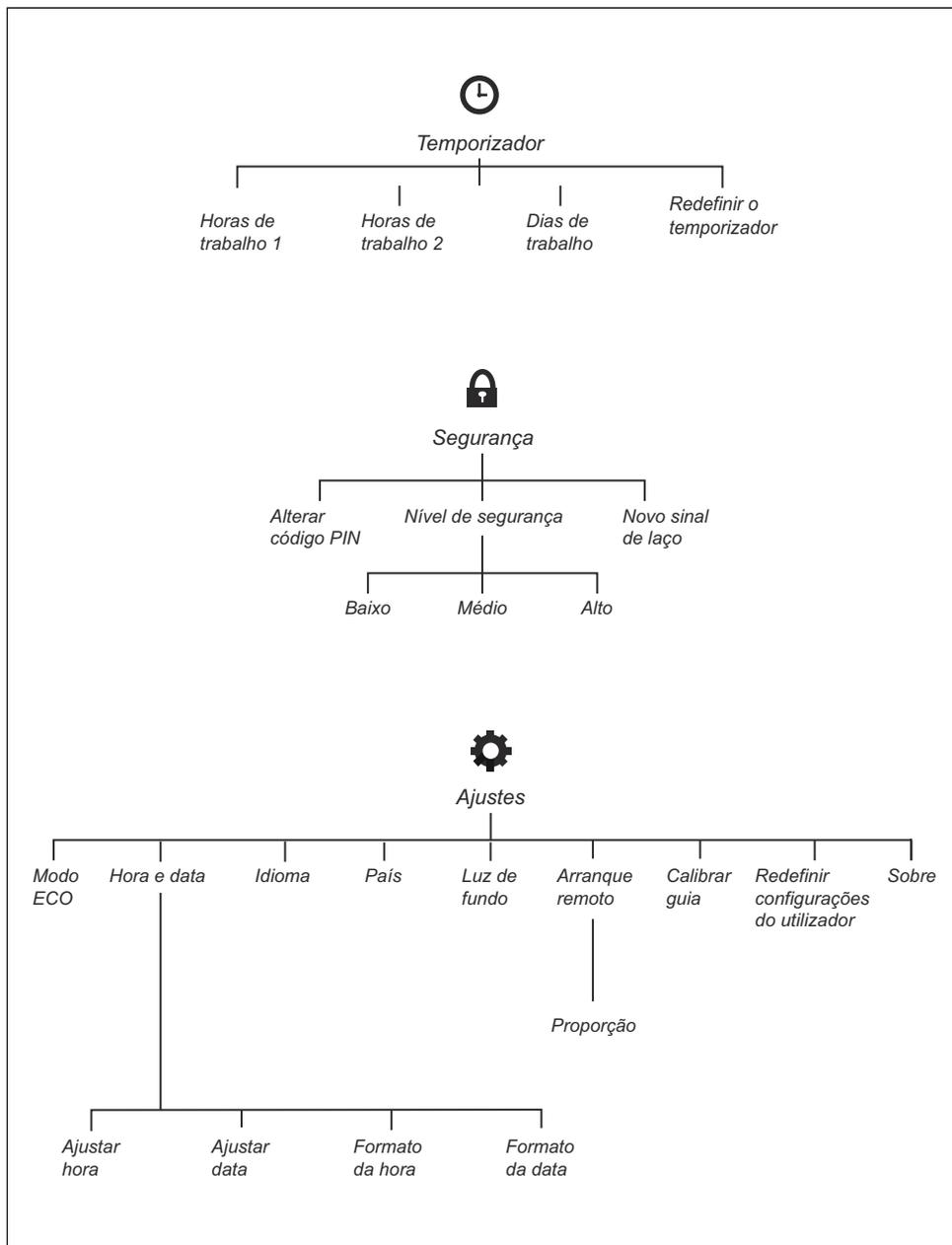


Não elimine a bateria com recurso a fogo e não a exponha a uma fonte de calor.

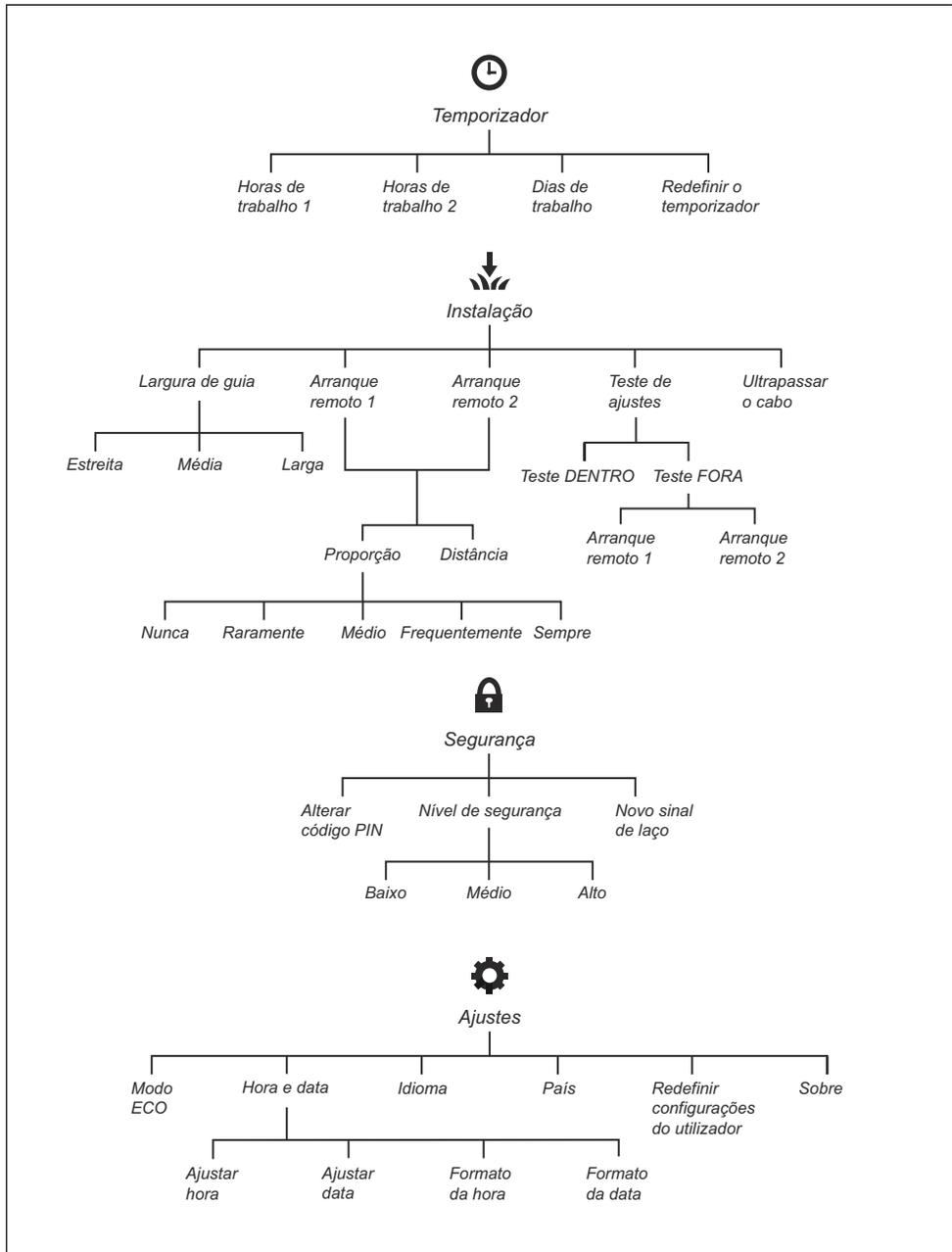


Não submerja a bateria em água.

1.6 Descrição geral da estrutura do menu R38Li, R40Li, R45Li, R50Li



1.7 Descrição geral da estrutura do menu R70Li, R80Li



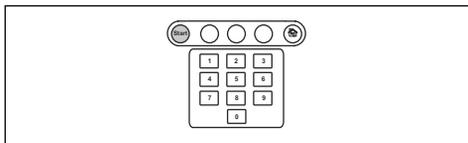
1.8 Visor

O visor no produto apresenta informações e definições do produto.

Para aceder ao visor, prima o botão **STOP**.

1.9 Teclado

O teclado é composto por 4 grupos de botões:



- O botão **ARRANQUE** é utilizado para ativar o produto. Normalmente, este é o último botão que se tem de premir antes de fechar a cobertura.
- Os 3 botões de **escolha múltipla** oferecem várias funções, dependendo do ponto onde se encontra na estrutura do menu.
- As **teclas numéricas** são utilizadas, por exemplo, para introduzir o código PIN ou as definições da hora.
- O botão de **seleção de funcionamento** tem o símbolo de uma casa. Quando o botão é premido, o modo de funcionamento é apresentado no visor.

2 Segurança

2.1 Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

2.2 Instruções de segurança gerais

Para facilitar a utilização do Manual do Utilizador, é utilizado o seguinte sistema:

- O texto em *itálico* indica que o texto é apresentado no visor do produto ou é uma referência a outra secção do Manual do utilizador.
- O texto escrito a **negrito** é um dos botões do teclado do produto.
- O texto escrito em *MAIÚSCULAS* e *itálico* refere-se aos diferentes modos de funcionamento disponíveis no produto.

2.2.1 IMPORTANTE. LEIA ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO. MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA

O operador é responsável por acidentes e situações que representem perigo de danos a terceiros ou materiais.

Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (que possam afetar o manuseamento seguro do produto), ou falta de experiência e conhecimentos, exceto se sob vigilância ou depois de terem recebido instruções acerca da utilização do aparelho por parte de alguém responsável pela sua segurança.

Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que as mesmas se encontrem sob supervisão ou tenham recebido instruções acerca da utilização segura do equipamento e compreendam os perigos envolvidos. As normas locais podem restringir a idade do utilizador. As tarefas de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem a devida supervisão.

Nunca ligue a fonte de alimentação a uma tomada se a ficha ou o fio estiverem danificados. Um fio danificado ou gasto aumenta o risco de choque elétrico.

Carregue a bateria apenas com a estação de carga incluída. A utilização incorreta pode provocar choque elétrico, sobreaquecimento ou fuga de líquido corrosivo proveniente da bateria. Em caso de fuga de eletrólito, lave com água/agente neutralizante. Procure assistência médica se o eletrólito entrar em contacto com os olhos.

Utilize apenas pilhas originais recomendadas pelo fabricante. A segurança do produto não pode ser garantida com pilhas que não sejam originais. Não utilize pilhas não recarregáveis.

Para remover a bateria, é necessário desligar o equipamento da rede elétrica.



ATENÇÃO: O produto pode ser perigoso se for utilizado de forma incorreta.



ATENÇÃO: Não utilize o produto se existirem pessoas, e sobretudo crianças ou animais, na área de trabalho.



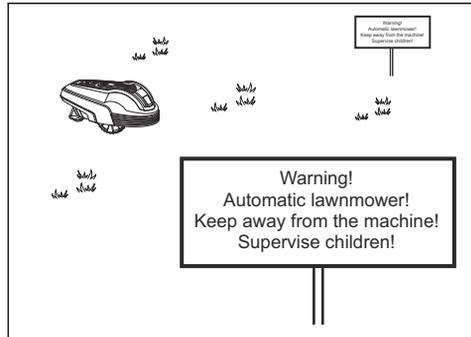
ATENÇÃO: Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas. Nunca coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo do produto quando o motor se encontra em funcionamento.

2.3 Instruções de segurança para funcionamento

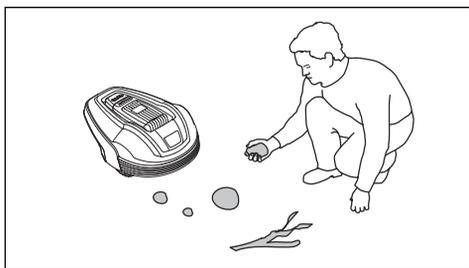
2.3.1 Utilização

- O produto apenas pode ser utilizado com o equipamento recomendado pelo fabricante. Todos os outros tipos de utilização são incorretos. As instruções do fabricante, no que diz respeito ao funcionamento/manutenção, devem ser rigorosamente respeitadas.
- Os sinais de aviso devem ser colocados em torno da área de trabalho do produto caso este seja utilizado em áreas públicas. Os sinais devem conter o texto seguinte: **Aviso! Corta-relva automático! Mantenha-se**

afastado da máquina! Supervisione as crianças!



- Utilize a função **HOME** ou desligue o interruptor principal se existirem pessoas, e sobretudo crianças ou animais, na área de trabalho. Recomenda-se a programação do produto para utilização durante as horas em que a área se encontre vazia, por exemplo, durante a noite. Consulte *Efetuar as definições do temporizador* na página 23. Tenha em atenção que determinadas espécies, por exemplo, porcos-espinhos, estão ativas durante a noite. Estas espécies podem ser potencialmente feridas pelo produto.
- A utilização, manutenção e reparação do produto devem apenas ser realizadas por pessoas que estejam familiarizadas com as suas características especiais e os regulamentos de segurança. Leia atentamente as instruções do Manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.
- Não é permitido modificar o design original do produto. Todas as modificações são efetuadas por sua própria conta e risco.
- Certifique-se de que não existem pedras, ramos, ferramentas, brinquedos ou outros objetos no relvado, que possam danificar as lâminas. Os objetos no relvado também podem fazer com que o produto fique preso. Poderá ser necessária ajuda para remover o objeto de forma a que o produto possa continuar a cortar a relva. Coloque sempre o interruptor principal na posição 0 antes de eliminar um bloqueio.



- Ligue o produto de acordo com as instruções. Quando o interruptor principal está na posição 1, certifique-se de que mantém as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas. Nunca coloque as mãos e os pés debaixo do produto.
- Nunca toque em peças perigosas em movimento, tais como o disco da lâmina, antes de estarem completamente paradas.
- Nunca levante o produto nem o transporte quando o interruptor principal estiver na posição 1.
- O produto nunca pode colidir com pessoas ou outros seres vivos. Se uma pessoa ou outro ser vivo estiver no caminho do produto, este tem de ser imediatamente parado. Consulte *Para desligar o produto na página 30*.
- Não coloque nada em cima do produto nem da estação de carregamento.
- Não permita que o produto seja utilizado com uma proteção, um disco da lâmina ou um corpo defeituosos. Também não deve ser utilizado com lâminas, parafusos, porcas ou cabos defeituosos. Nunca ligue um cabo danificado ou toque num cabo danificado antes de este ser desligado da fonte de alimentação.
- Não utilize o produto se o interruptor principal não funcionar.
- Desligue sempre o produto utilizando o interruptor principal quando o produto não estiver a ser utilizado. O produto só pode arrancar se o interruptor principal estiver na posição 1 e tiver sido introduzido o código PIN correto.
- O produto nunca deve ser utilizado ao mesmo tempo que um aspersor. Utilize a função de temporizador para que o produto e o aspersor nunca funcionem em

simultâneo. Consulte *Efetuar as definições do temporizador na página 23*.

- A GARDENA não garante a total compatibilidade entre o produto e outros tipos de sistemas sem fios, tais como controlos remotos, transmissores de rádio, anéis de indução magnética, cercas elétricas enterradas para animais ou semelhantes.
- O volume do alarme incorporado é muito alto. Tenha cuidado, sobretudo se o produto estiver a ser utilizado em interiores.
- Os objetos metálicos no solo (por exemplo, betão armado ou redes anti toupeiras) podem causar uma paragem do equipamento. Os objetos metálicos podem causar interferência com o sinal do laço, provocando assim uma paragem do equipamento.
- A temperatura de funcionamento e de armazenamento é de 0-50 °C/32-122 °F. O intervalo de temperatura de carregamento é de 0-45 °C/32-113 °F. Temperaturas demasiado elevadas podem provocar danos no produto.

2.3.2 Segurança da bateria



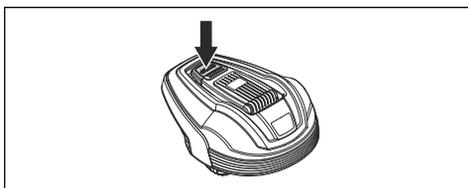
ATENÇÃO: As baterias de íões de lítio podem explodir ou provocar um incêndio em caso de desmontagem, curto-circuito, ou exposição à água, ao fogo ou a temperaturas elevadas. Manuseie a bateria com cuidado, não a desmonte, não a abra nem recorra a qualquer tipo de violação elétrica/mecânica. Evite o armazenamento à luz solar directa.

Para obter mais informações sobre a bateria, consulte *Bateria na página 34*

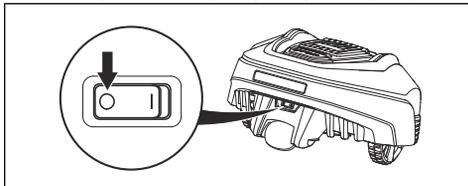
2.3.3 Como elevar e mover o produto

Para mover com segurança a partir de ou dentro da área de trabalho:

1. Prima o botão **STOP** para parar o produto. Se a segurança estiver definida para o nível médio ou alto, é necessário introduzir o código PIN. O código PIN tem quatro dígitos e é escolhido quando liga o produto pela primeira vez. Consulte *Para efetuar os ajustes básicos na página 22*.



2. Coloque o interruptor principal na posição 0.



3. Transporte o produto pela pega que se encontra sob o mesmo com o disco da lâmina afastado do corpo.



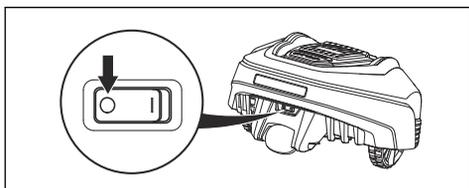
CUIDADO: Não levante o produto quando este se encontrar na estação de carga. Isto pode danificar a estação de carga e/ou o produto. Prima o botão **STOP** e retire o produto da estação de carga antes de o levantar.

2.3.4 Manutenção



ATENÇÃO: Quando o produto é virado ao contrário, o interruptor principal tem de estar sempre na posição 0.

O interruptor principal deve estar na posição 0 antes que seja realizado qualquer trabalho no chassi do produto como, por exemplo, limpeza ou substituição das lâminas.



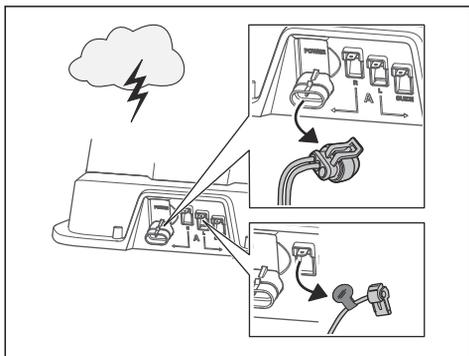
CUIDADO: Nunca utilize uma máquina de lavar de alta pressão nem sequer água corrente para limpar o produto. Nunca utilize solventes para a limpeza.



CUIDADO: Utilize a ficha para desligar a estação de carga antes de efetuar qualquer tipo de limpeza ou manutenção da estação de carga ou do fio de laço.

Inspecione o produto todas as semanas e substitua quaisquer peças danificadas ou gastas. Consulte *Manutenção na página 33*.

2.3.5 Em caso de trovoada



Para reduzir o risco de danificar os componentes elétricos do produto e da estação de carga, recomenda-se que desligue todas as ligações à estação de carga (fonte de alimentação, cabo delimitador e fio de guia), caso exista o risco de trovoada.

1. Marque os fios para simplificar a nova ligação. As ligações da estação de carga têm as marcações R, L e GUIDE.
2. Desligue todos os fios ligados e a fonte de alimentação.

3. Ligue todos os fios e a fonte de alimentação, caso deixe de existir risco de trovoadas. É importante que cada fio seja ligado ao local correto.

3 Instalação

3.1 Introdução - Instalação



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de instalar o produto.



CUIDADO: Utilize material de instalação e peças sobresselentes originais.

Nota: Para mais informações sobre a instalação, consulte www.gardena.com.

3.2 Antes da instalação dos fios

É possível seleccionar se pretende fixar os fios com estacas ou enterrá-los. Pode utilizar os 2 procedimentos para a mesma área de trabalho.

- Enterre o cabo delimitador ou o fio de guia se for utilizar um escarificador na área de trabalho. Caso contrário, fixe o cabo delimitador ou o fio de guia com estacas.
- Corte a relva antes de instalar o produto. Certifique-se de que a relva tem no máximo 4 cm/1.6 pol.

Nota: Nas primeiras semanas após a instalação, o nível sonoro perceptível ao cortar a relva pode ser superior ao esperado. Após o produto ter cortado relva durante algum tempo, o nível sonoro perceptível é muito inferior.

3.3 Antes da instalação do produto

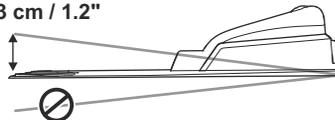
- Elabore um plano da área de trabalho e inclua todos os obstáculos.
- Assinale no plano os locais para colocação da estação de carregamento, do cabo delimitador e do fio de guia.
- Efetue um ilhó no plano, no ponto onde o fio de guia se liga ao cabo delimitador. Consulte *Analisar onde colocar o cabo delimitador na página 17*.
- Preencha os buracos no relvado.

Nota: Os buracos com água no relvado podem provocar danos no produto.

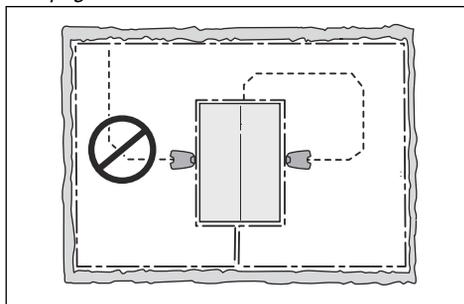
3.3.1 Analisar onde colocar a estação de carga

- Deixe, no mínimo, 3 m/9.8 pés de espaço livre à frente da estação de carga.
- Mantenha, no mínimo, 1.5 m/4.9 pés de espaço livre à direita e à esquerda da estação de carga.
- Coloque a estação de carga perto de uma tomada de alimentação no exterior.
- Coloque a estação de carga numa superfície nivelada.

Max 3 cm / 1.2"



- Coloque a estação de carga na parte mais baixa possível da área de trabalho.
- Coloque a estação de carga numa área sem um sistema de irrigação.
- Coloque a estação de carga numa área com proteção solar.
- Se a estação de carga estiver instalada numa ilha, certifique-se de que liga o fio de guia à ilha. Consulte *Para criar uma ilha na página 18*.



3.3.2 Analisar onde colocar a fonte de alimentação

- Coloque a fonte de alimentação numa área com telhado e proteção contra o sol e a chuva.
- Coloque a fonte de alimentação numa área com bom fluxo de ar.
- Utilize um dispositivo diferencial residual (DDR) quando ligar a fonte de alimentação à tomada de alimentação.



ATENÇÃO: Não altere a fonte de alimentação. Não corte nem aumente o cabo de baixa tensão. Existe risco de choque elétrico.

Estão disponíveis cabos de baixa tensão com diferentes comprimentos como acessórios.



CUIDADO: Certifique-se de que as lâminas do produto não cortam o cabo de baixa tensão.



CUIDADO: Não coloque o cabo de baixa tensão numa bobina ou por baixo da placa da estação de carga. A bobina provoca interferência com o sinal da estação de carga.



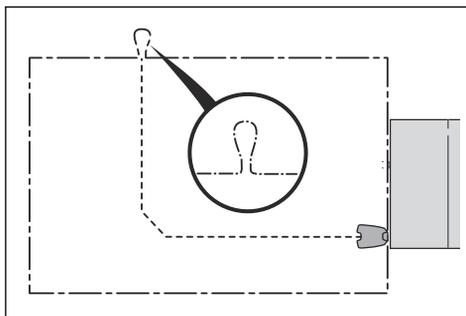
3.3.3 Analisar onde colocar o cabo delimitador

O cabo delimitador deve ser colocado como um laço em redor da área de trabalho. Os sensores no produto detetam a respetiva aproximação ao cabo delimitador, e o produto escolhe outra direção.

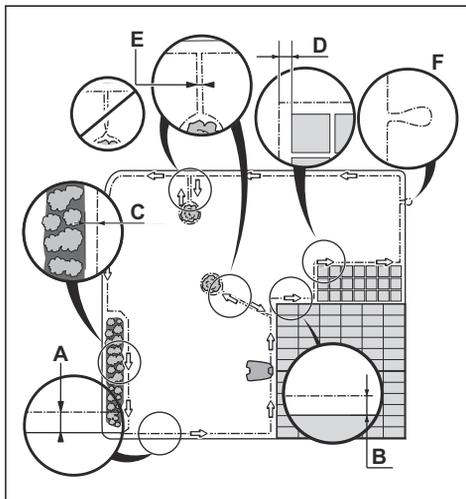


CUIDADO: Se a área de trabalho for adjacente a corpos de água, declives, precipícios ou estradas públicas, o cabo delimitador tem de ter uma parede de proteção. A parede tem de ter no mínimo 15 cm/6 pol. de altura.

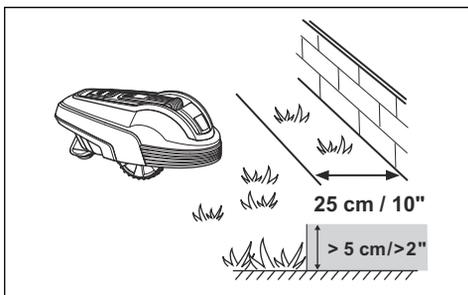
Para facilitar a ligação entre o fio de guia e o cabo delimitador, recomenda-se efetuar um ilhó onde o fio de guia será ligado. Efetue o ilhó a, aproximadamente, 20 cm/8 pol. do cabo delimitador.



Nota: Elabore um plano da área de trabalho antes de instalar o cabo delimitador e o fio de guia.



- Coloque o cabo delimitador à volta de toda a área de trabalho (A). Adapte a distância entre o cabo delimitador e os obstáculos.
- Coloque o cabo delimitador a 25 cm/10 pol. (B) de um obstáculo que tenha mais de 5 cm/2 pol. de altura.



- Coloque o cabo delimitador a 20 cm/8 pol. (C) de um obstáculo que tenha 1-5 cm/0.4-2 pol. de altura.
- Coloque o cabo delimitador a 5 cm/2 pol. (D) de um obstáculo que tenha menos de 1 cm/0.4 pol. de altura.
- Se tiver um caminho de lajes que se encontre ao nível da relva, coloque o cabo delimitador abaixo do caminho de lajes.

Nota: Se o caminho de lajes tiver, no mínimo, 30 cm/12 pol. de largura, utilize a definição de fábrica para a função *Ultrapassar o cabo* (R70Li / R80Li) para cortar toda a relva adjacente ao caminho de lajes.



CUIDADO: Não permita que o produto funcione sobre cascalho.

- Se criar uma ilha, coloque junto o cabo delimitador que vai até à ilha (E). Coloque os cabos na mesma estaca.
- Faça um ilhó (F) no ponto onde o fio de guia deve ser ligado ao cabo delimitador.



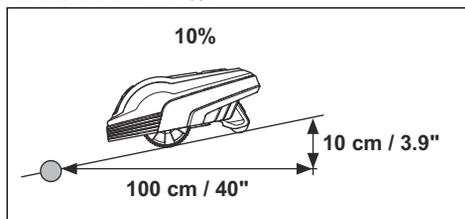
CUIDADO: Quando instalar o cabo delimitador, não crie dobras acentuadas.



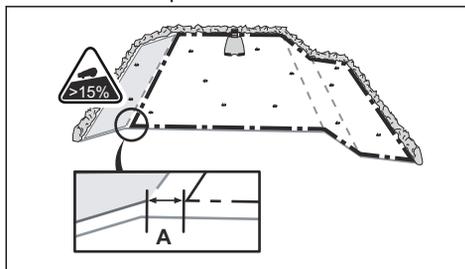
CUIDADO: Para um funcionamento cuidado e sem ruído, isole todos os obstáculos, tais como árvores, raízes e pedras.

3.3.3.1 Para colocar o cabo delimitador num declive

O produto pode ser utilizado em declives de 25%. Os declives demasiado íngremes têm de ser isolados com o cabo delimitador. O declive (%) é calculado como altura por metro. Exemplo: 10 cm/100 cm = 10%.



- Os declives com inclinação superior a 15% na extremidade exterior da área de trabalho têm de ser isolados com cabo delimitador. Coloque o cabo delimitador a, aproximadamente, 20 cm/8 pol. (A) antes do declive num piso nivelado.



- Os declives adjacentes a estradas públicas têm de ser isolados com cabo delimitador. Coloque uma vedação ou parede de proteção ao longo da extremidade exterior do declive.

3.3.3.2 Passagens

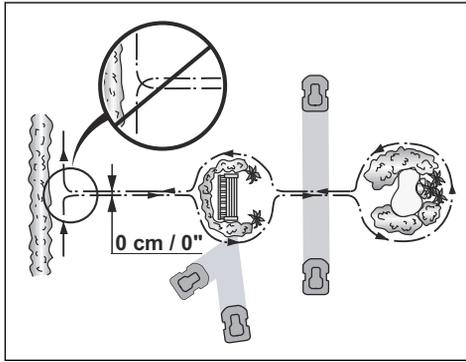
Uma passagem é uma secção com cabo delimitador em cada lado que liga 2 áreas de trabalho. A passagem deve ter no mínimo 60 cm / 24 pol. de largura.

Nota: Se a passagem tiver menos de 2 m / 6.5 pol. de largura, instale um fio de guia através da passagem.

3.3.3.3 Para criar uma ilha

- Coloque o cabo delimitador junto e à volta do obstáculo para criar uma ilha.

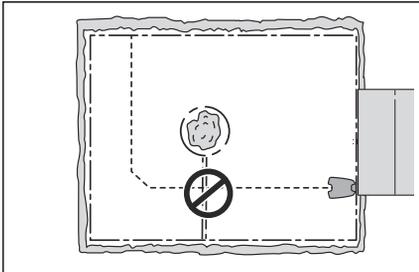
- Coloque as 2 secções do cabo delimitador que vão até à ilha juntas.
- Coloque as 2 secções do cabo delimitador na mesma estaca.



CUIDADO: Não coloque uma secção do cabo delimitador sobre a outra. As secções do cabo delimitador devem ficar em paralelo.



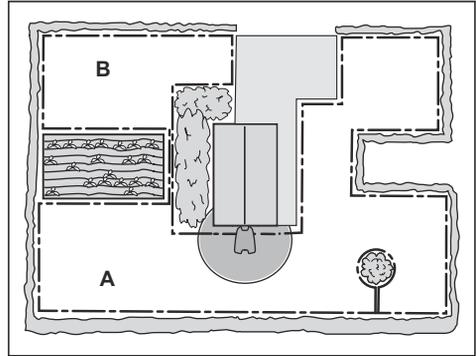
CUIDADO: Não coloque o fio de guia sobre o cabo delimitador, por exemplo um cabo delimitador direcionado para uma ilha.



3.3.3.4 Para criar uma área secundária

Crie uma área secundária (B) se a área de trabalho tiver 2 áreas que não estejam ligadas a uma passagem. A área de trabalho com a estação de carregamento é a área principal (A).

Nota: É necessário deslocar o produto manualmente entre as áreas principal e secundária.



- Coloque o cabo delimitador à volta da área secundária (B) para criar uma ilha. Consulte *Para criar uma ilha na página 18*.

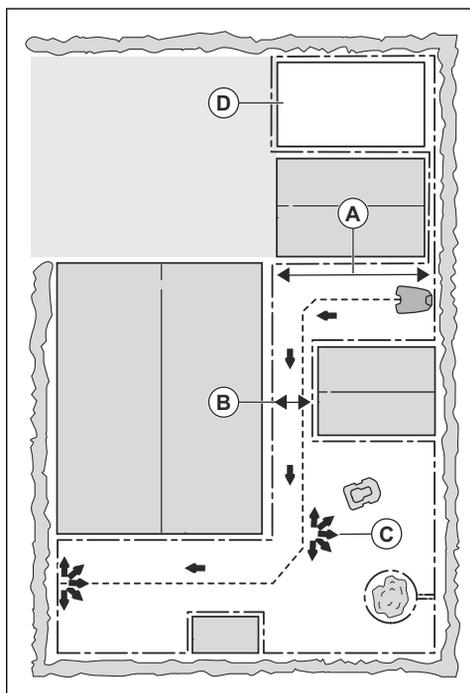
Nota: O cabo delimitador tem de ser colocado como um laço em redor de toda a área de trabalho (A + B).

Nota: Quando o produto corta a relva na área secundária, é necessário seleccionar o modo *MAN*. Consulte *Modos operacionais na página 29*.

3.3.4 Para examinar onde colocar o fio de guia

- Coloque o fio de guia numa linha, no mínimo, 2 m / 7 pol. em frente à estação de carga.
- Certifique-se de que o fio de guia tem o maior espaço livre possível à esquerda do fio de guia estando de frente para a estação de carga. Consulte *Calibração do guia na página 23*.
- Coloque o fio de guia a, no mínimo, 30 cm / 12 pol. do cabo delimitador.
- Quando instalar o fio de guia não crie dobras acentuadas.
- Se a área de trabalho tiver um declive, coloque o fio de guia na diagonal sobre o declive.

3.3.5 Exemplos de locais de trabalho



- Se a estação de carregamento for colocada numa área pequena (A), certifique-se de que a distância face ao cabo delimitador é de, no mínimo, 3 m/10 pol.
- Se a área de trabalho tiver uma passagem (B), certifique-se de que a distância face ao cabo delimitador é de, no mínimo, 2 m / 6.6 pol. Se a passagem for inferior a 2 m / 6.6 pol., instale o fio de guia sobre a passagem. A passagem mínima entre o cabo delimitador é de 60 cm/24 pol.
- Se a área de trabalho tiver áreas ligadas por uma passagem estreita (B), é possível configurar o produto para se afastar do fio de guia após uma determinada distância (C). As definições podem ser alteradas em *Arranque remoto 1 na página 24*.
- Se a área de trabalho incluir uma área secundária (D), consulte *Para criar uma área secundária na página 19*. Coloque o produto na área secundária e seleccione *Proporção*.

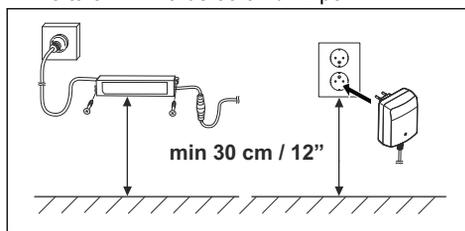
3.4 Instalação do produto

3.4.1 Instalar a estação de carga



ATENÇÃO: Respeite os regulamentos nacionais sobre a segurança elétrica.

1. Deve ler e compreender as instruções sobre a estação de carga. Consulte *Analisar onde colocar a estação de carga na página 16*.
2. Coloque a estação de carga na área selecionada.
3. Ligue o cabo de baixa tensão à estação de carga.
4. Coloque a fonte de alimentação a uma altura mínima de 30 cm / 12 pol.



ATENÇÃO: Não coloque a fonte de alimentação a uma altura em que exista o risco de entrar em contacto com água. Não coloque a fonte de alimentação no chão.



ATENÇÃO: Não coloque a fonte de alimentação encapsulada. A água de condensação pode danificar a fonte de alimentação e aumentar o risco de choque elétrico.

5. Ligue o cabo da fonte de alimentação a uma tomada de parede de 100-240 V.



ATENÇÃO: Aplicável para os EUA/Canadá. Se a fonte de alimentação estiver instalada no exterior: Risco de choque elétrico. Instale apenas numa tomada GFCI de classe A coberta (RCD) com um invólucro à prova de água com a cobertura da vela do acessório inserida ou removida.

6. Fixe o cabo de baixa tensão ao chão com estacas ou enterre-o. Consulte *Para colocar o fio na posição com estacas na página 22* ou *Para enterrar o cabo delimitador ou o fio de guia na página 22*.
7. Ligue os fios à estação de carga. Consulte *Para instalar o cabo delimitador na página 21* e *Para instalar o fio de guia na página 21*.
8. Prenda a estação de carga ao chão com os parafusos fornecidos.



CUIDADO: Não faça furos novos na placa da estação de carga.



CUIDADO: Não coloque os pés na estação de carga.

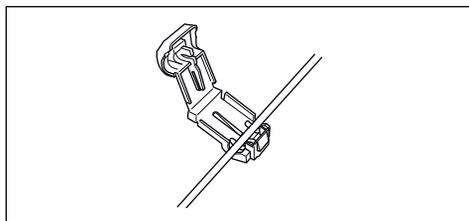
3.4.2 Para instalar o cabo delimitador

1. Coloque o cabo delimitador à volta de toda a área de trabalho. Inicie e conclua a instalação atrás da estação de carregamento.



CUIDADO: Não coloque fio indesejável numa bobina. A bobina provoca interferências com o produto.

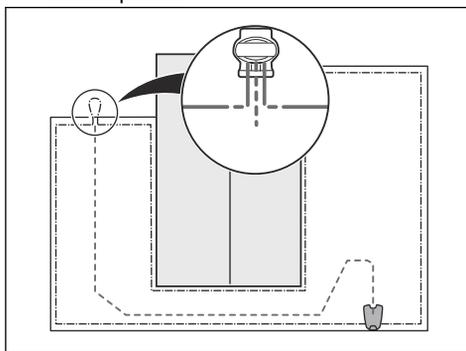
2. Abra o conector e coloque o cabo delimitador no conector.



3. Feche o conector com um alicate.
4. Corte o cabo delimitador 1-2 cm / 0.4-0.8 pol. acima de cada conector.
5. Empurre o conector direito em direção ao pino de metal na estação de carregamento com a marca "R".
6. Empurre o conector esquerdo em direção ao pino de metal na estação de carregamento com a marca "L".

3.4.3 Para instalar o fio de guia

1. Abra o conector e coloque o fio no conector.
2. Feche o conector com um alicate.
3. Corte o fio de guia 1-2 cm / 0.4-0.8 pol. acima de cada conector.
4. Empurre o fio de guia através da ranhura na placa da estação de carregamento.
5. Empurre o conector em direção ao pino de metal na estação de carregamento com a marca "G".
6. Coloque a extremidade do fio de guia no ilhó no cabo delimitador.
7. Corte o cabo delimitador com um alicate de corte.
8. Ligue o fio de guia ao cabo delimitador com um acoplador.



- a) Coloque as 2 extremidades do cabo delimitador e a extremidade do fio de guia no acoplador.

Nota: Certifique-se de que consegue ver a extremidade do fio de guia através da área transparente do acoplador.

- b) Prima o botão no acoplador com um alicate ajustável.



CUIDADO: Cabos geminados ou um bloco terminal de parafuso isolado com fita isoladora não é uma união satisfatória. A humidade do solo provocará a oxidação do fio e, após algum tempo, causará uma quebra no circuito.

9. Fixe o fio de guia ao chão com estacas ou enterre-o. Consulte *Para colocar o fio na posição com estacas na página 22* ou *Para enterrar o cabo delimitador ou o fio de guia na página 22*.

3.5 Para colocar o fio na posição com estacas

- Coloque o cabo delimitador e o fio de guia no chão.
- Coloque as estacas a uma distância mínima entre elas de 75 cm/30 pol.
- Fixe as estacas ao chão com um martelo ou com uma marreta de plástico.



CUIDADO: Certifique-se de que as estacas fixam o cabo delimitador e o fio de guia no chão.

Nota: Após algumas semanas o fio deixa de estar visível devido ao crescimento da relva.

3.6 Para enterrar o cabo delimitador ou o fio de guia

- Abra uma ranhura no solo com um corta-relva de rebordos ou com uma pá.
- Coloque o cabo delimitador ou o fio de guia a uma profundidade de 1-20 cm / 0.4-8 pol.

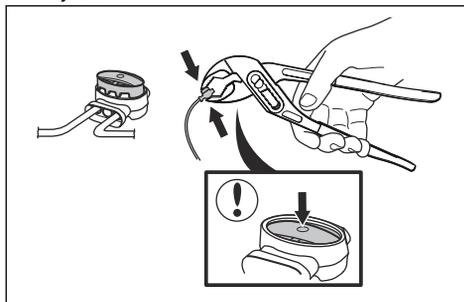
3.7 Para aumentar o cabo delimitador ou o fio de guia

Nota: Aumente o cabo delimitador ou o fio de guia caso este seja demasiado curto para a área de trabalho. Utilize peças originais, por exemplo acopladores.

1. Com um alicate de corte, corte o cabo delimitador ou o fio de guia no ponto onde seja necessário instalar a extensão.
2. Acrescente fio onde seja necessário para instalar a extensão.
3. Coloque o cabo delimitador ou o fio de guia em posição.
4. Coloque as extremidades do fio num acoplador.

Nota: Certifique-se de que consegue ver as extremidades do cabo delimitador ou do fio de guia através da área transparente do acoplador.

5. Prima o botão no acoplador com um alicate ajustável.



6. Coloque o cabo delimitador ou o fio de guia na devida posição com estacas.

3.8 Depois da instalação do produto

3.8.1 Para efetuar uma inspeção visual da estação de carga

1. Certifique-se de que a luz indicadora LED na estação de carga tem uma luz verde.
2. Se a luz indicadora LED não tiver uma luz verde, faça uma verificação da instalação. Consulte *Luz indicadora na estação de carga na página 43* e *Instalar a estação de carga na página 20*.

3.8.2 Para efetuar os ajustes básicos

Antes de ligar o produto a primeira vez tem de efetuar os ajustes básicos e calibrar o produto.

1. Prima o botão **STOP**.
2. Coloque o **Interruptor principal** em 1.
3. Prima os botões de **escolha múltipla**. Selecione o *idioma, o país, a data e a hora* e defina um código PIN.

Nota: Não é possível utilizar 0000 como código PIN.

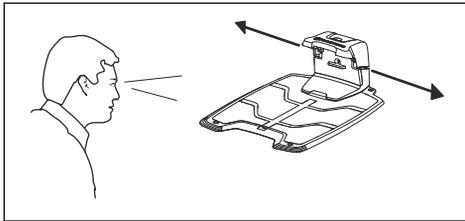
4. Coloque o produto na estação de carregamento.
5. Prima o botão **START** e feche a cobertura.

Em seguida, o produto afasta-se da estação de carregamento e para enquanto calibra algumas das definições do produto.

3.8.3 Calibração do guia

O processo de calibração define um corredor do guia o mais largo possível para reduzir o risco de formação de marcas no relvado. Consulte *Configurar a função Calibrar guia (R38Li, R40Li, R45Li, R50Li) na página 27.*

Nota: O produto segue sempre à esquerda do fio de guia (para quem está de frente para a estação de carregamento).



3.9 Para efetuar as definições de produto

O produto tem definições de fábrica, mas as definições podem ser adaptadas para cada área de trabalho.

3.9.1 Para aceder ao menu

1. Prima o botão **STOP**.
2. Introduza o código PIN no teclado.
3. Prima o botão **MENU**.

3.9.2 Efetuar as definições do temporizador



3.9.2.1 Calcular as definições do temporizador

1. Calcule a dimensão do seu relvado em m^2 / $jardas^2$.
2. Divida os m^2 / $jardas^2$ do relvado pela capacidade de funcionamento aproximada. Consulte a tabela a seguir.
3. O resultado é igual ao número de horas que o produto tem de funcionar por dia.

Nota: A capacidade de funcionamento é aproximada e é possível ajustar as definições do temporizador.

Modelo	Capacidade de funcionamento aproximada, m^2 /jardas ² /h
R38Li	33/39
R40Li	33/39
R45Li	38/45
R50Li	42/50
R70Li	44/52
R80Li	47/56

Exemplo: Um relvado de $500 m^2/600$ jardas², cortado com um R80Li.

$500 m^2/47 \approx 10.5$ h.

600 jardas²/56 ≈ 10.5 h.

Dias/semana	h/dia	Definições do temporizador
7	10.5	07:00-17:30 / 7:00 am - 5:30 pm

3.9.2.2 Para definir o temporizador

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23.*
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu e selecione *Temporizador*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para selecionar *Horas de trabalho 1 ou Horas de trabalho 2*.
4. Introduza a hora com os **botões de número**.
5. Prima **OK**.
6. Utilize os botões de **escolha múltipla** para selecionar *Dias de trabalho*.
7. Utilize os botões de **escolha múltipla** para selecionar os dias de funcionamento do produto.
8. Prima **OK**.

3.9.2.3 Repor as definições do temporizador

É possível remover todas as definições do temporizador e utilizar as definições de fábrica. As definições de fábrica do temporizador permitem que o produto funcione todas as horas de cada dia da semana. Consulte *Temporizador e Standby na página 30*.

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Temporizador > Repor temporizador*.
3. Prima *OK*.

3.9.3 Instalação (R70Li / R80Li)



No menu instalação, é possível adaptar as definições do produto para obter o melhor resultado o corte.

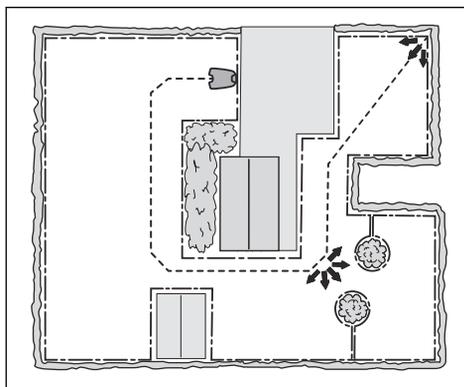
3.9.3.1 Largura de guia

A largura de guia é uma medida que indica a que distância do fio de guia o produto tem permissão para se deslocar, quando segue o fio até e a partir da estação de carregamento. A área ao lado do fio utilizada pelo produto é denominada corredor.

O produto tem uma predefinição para corredores com uma largura *média*. Para reduzir mais o risco de formação de marcas, recomenda-se a seleção de um corredor o mais largo possível. Normalmente, a definição de corredor *estrito* não é recomendada, mas num jardim com uma ou várias passagens estreitas, um corredor estreito poderá ser a única opção. A definição de corredor *estrito* aumenta o risco de formação de marcas ao longo da guia.

3.9.3.2 Arranque remoto 1

A função de *Arranque remoto* é utilizada para direcionar o produto para zonas mais afastadas da área de trabalho. Se a área de trabalho incluir áreas ligadas por passagens estreitas, a função de *Arranque remoto* é útil para poder manter o relvado bem cortado em todo o jardim. O produto começa a cortar quando alcança o ponto de *Arranque remoto*. De todas as outras vezes, o produto sai da estação de carregamento da forma normal e começa a cortar a relva.



Configurar a função de arranque remoto

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu e selecione *Instalação > Arranque remoto > Proporção*.
3. Selecione a frequência de utilização da função de *Arranque remoto*. Existem 5 opções:
 - Nunca (0%)
 - Raramente (aproximadamente 20%)
 - Médio (aproximadamente 50%)
 - Frequentemente (aproximadamente 80%)
 - Sempre (100%)
4. Selecione a distância entre a estação de carregamento e o *Arranque remoto*.
5. Prima *OK*.

3.9.3.3 Arranque remoto 2

Se a área de trabalho tiver 2 áreas afastadas, o fio de guia deve ser instalado de forma a alcançar ambas as áreas. Desse modo, é possível combinar o *Arranque remoto 1* e o *Arranque remoto 2* para conduzir o produto para cada uma das áreas.

As configurações para *Proporção* e *Distância* são efetuadas da mesma forma que para *Arranque remoto 1*. A definição de fábrica é *Nunca*.

Nota: A soma da *Proporção* para o *Arranque remoto 1* e para o *Arranque remoto 2* não pode exceder 100%.

Por exemplo, se selecionou *Frequentemente* para o *Arranque remoto 1*, só é possível selecionar *Nunca* ou *Raramente* para o *Arranque remoto 2*.

Medir a distância desde a estação de carregamento

1. Coloque o produto na estação de carregamento.
2. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Instalação > Arranque remoto 1 ou Arranque remoto 2 > Distância*.
4. Utilize os botões de **número** para definir 100 m como a distância.
5. Prima *OK*.
6. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Instalação > Testar definições > Teste FORA*.
7. Prima *OK*.
8. Prima o botão **STOP** quando o produto se encontrar na distância que seleciona para a medição. A distância é apresentada no visor.

3.9.3.4 Testar definições

No menu *Testar definições*, é possível testar o funcionamento das definições para o *Arranque remoto 1* e para o *Arranque remoto 2* na área de trabalho em questão.

Efetuar um teste da função de Arranque remoto

1. Coloque o produto na estação de carregamento.
2. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Instalação > Testar definições > Teste FORA > Arranque remoto 1 ou Arranque remoto 2*.
4. Prima *OK*.
5. Prima o botão **START**.
6. Feche a cobertura.
7. Certifique-se de que o produto consegue localizar a área.

3.9.3.5 Para definir a função Ultrapassou o cabo

A parte da frente do produto passa sempre para lá do cabo delimitador numa distância especificada antes do produto regressar à área de trabalho. A definição de fábrica é 25 cm. Pode selecionar uma distância de 20-30 cm.

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Instalação > Ultrapassar o cabo*.
3. Utilize os botões de **número** para definir a distância em cm.
4. Prima o botão **BACK**.

3.9.4 Nível de segurança



Existem 3 níveis de segurança para o produto.

Função	Baixo	Médio	Alto
Alarme			X
Pedido de PIN		X	X
Bloqueio de tempo	X	X	X

- **Alarme** – É emitido um alarme no caso de o código PIN não ser introduzido no espaço de 10 segundos depois de premir o botão **STOP**. O alarme também é acionado quando o produto é levantado. O alarme para quando é introduzido o código PIN.
- **Código PIN** – É necessário introduzir o código PIN correto para aceder à estrutura do Menu do produto. Se introduzir um código PIN errado 5 vezes, o produto fica bloqueado durante algum tempo. O bloqueio é prolongado por cada tentativa incorreta adicional.
- **Bloqueio de tempo** – O produto bloqueia se o código PIN não tiver sido introduzido num período de 30 dias. Introduza o código PIN para ter acesso ao produto.

3.9.4.1 Alterar o código PIN

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.

2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Segurança > Alterar o código PIN*.
3. Introduza o novo código PIN.
4. Prima *OK*.
5. Introduza o novo código PIN.
6. Prima *OK*.
7. Tome nota do novo código PIN. Consulte *Introdução na página 3*.

3.9.4.2 Definir o nível de segurança

Selecione 1 de 3 níveis de segurança para o produto.

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Segurança > Nível de segurança*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para selecionar o nível de segurança.
4. Prima *OK*.

3.9.4.3 Criar um novo sinal de laço

O sinal de laço é selecionado aleatoriamente para criar uma ligação única entre o produto e a estação de carregamento. Em alguns casos raros, poderá haver a necessidade de gerar um novo sinal, por exemplo, se duas instalações adjacentes tiverem um sinal muito semelhante.

1. Coloque o produto na estação de carregamento.
2. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Segurança > Novo sinal do laço*.
4. Prima *OK* e aguarde a confirmação de que o sinal do laço foi gerado. Normalmente, este processo demora 10 segundos.

3.9.5 Configurações



Nas definições é possível alterar as definições gerais do produto.

3.9.5.1 Modo ECO

O *modo ECO* para o sinal no laço de limite, o fio de guia e a estação de carga quando o produto está estacionado ou a carregar.

Nota: Utilize o *modo ECO* para economizar energia e evitar a interferência com outros equipamentos, por exemplo, anéis de indução magnética ou portas de garagem.

Nota: Prima o botão **STOP** antes de remover o produto da estação de carga. Caso contrário, o produto não pode ser ligado na área de trabalho.

Para definir o modo Eco

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Definições > modo ECO*.
3. Prima *OK*.

3.9.5.2 Definir as horas e a data

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Definições > Hora e data*.
3. Utilize os botões de **número** para definir a hora e, em seguida, prima *OK*.
4. Utilize os botões de **número** para definir a data e, em seguida, prima *OK*.
5. Utilize os botões de **escolha múltipla** para definir o formato da hora e, em seguida, prima *OK*.
6. Utilize os botões de **escolha múltipla** para definir o formato da data e, em seguida, prima *OK*.

3.9.5.3 Para definir o idioma

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Definições > Idioma*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para selecionar o idioma e, em seguida, prima *OK*.

3.9.5.4 Para definir o país

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Definições > País*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para seleccionar o país e, em seguida, prima *OK*.

3.9.5.5 Configurar a luz de fundo (R38Li, R40Li, R45Li, R50Li)

Para identificar onde se encontra o produto à noite na área de trabalho, é possível permitir que o visor permaneça ligado quando o produto está em funcionamento:

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Definições > Luz de fundo*.
3. Selecione uma das seguintes opções:
 - *Auto*: O visor fica aceso durante 1 minuto após a última vez que foi premida uma tecla.
 - *ON (LIGAR)*: O visor fica permanentemente aceso quando o produto está em funcionamento. O visor não se acende quando o produto está parado devido a uma definição do temporizador ou a uma perturbação.

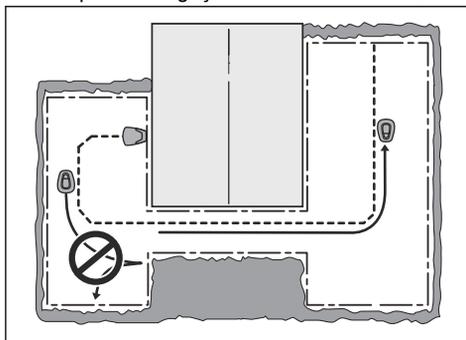
3.9.5.6 Configurar a função de arranque remoto (R38Li, R40Li, R45Li, R50Li)

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu e selecione *Instalação > Arranque remoto > Proporção*.
3. Selecione a frequência de utilização da função de *Arranque remoto*. Existem 5 opções:
 - Nunca (0%)
 - Por vezes (aproximadamente 20%)
 - Médio (aproximadamente 50%)
 - Com frequência (aproximadamente 80%)
 - Sempre (100%)
4. Prima *OK*.

3.9.5.7 Configurar a função Calibrar guia (R38Li, R40Li, R45Li, R50Li)

A função *Calibrar guia* permite testar se o produto consegue seguir o fio de guia quando sai da estação de carregamento.

1. Coloque o produto na estação de carregamento.
2. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Definições > Calibrar guia* e prima *OK*.
O produto sai da estação de carregamento, realiza um processo de calibragem em frente à estação de carregamento e, em seguida, segue o fio de guia até ao ponto de ligação com o cabo delimitador e começa a cortar a relva nesse ponto
4. Certifique-se de que o produto consegue seguir o fio de guia por todo o percurso até ao ponto de ligação com o cabo delimitador.



Se o produto não conseguir seguir o fio de guia por todo o percurso até ao ponto de ligação com o cabo delimitador, o teste falhou. É provável que a instalação não tenha sido efetuada de acordo com as instruções em *Para instalar o fio de guia na página 21*.

Nota: Os erros comuns são, por exemplo, não haver espaço aberto suficiente à esquerda do fio de guia, para quem está de frente para a estação de carregamento, ou o fio de guia não estar colocado de modo a formar um ângulo num declive íngreme. Consulte *Para examinar onde colocar o fio de guia na página 19*.

Se o teste falhar, retifique a instalação e realize um novo teste com *Calibrar guia*.

3.9.5.8 Para repor todos os ajustes do utilizador

1. Efetue os passos 1 a 3 em *Para aceder ao menu na página 23*.
2. Utilize os botões de **escolha múltipla** para percorrer a estrutura do menu *Definições > Repor definições do utilizador*.
3. Utilize os botões de **escolha múltipla** para seleccionar o país e, em seguida, prima *OK*.
4. Introduza o código PIN.
5. Prima *OK* para repor todas as definições do utilizador.

Nota: As *definições de nível de segurança, código PIN, sinal do laço, mensagens, data e horas, idioma e país* não são restabelecidas.

3.9.5.9 O menu *Acerca de*

O menu *Acerca de* apresenta informações relacionadas com o produto, nomeadamente o número de série e as versões de firmware.

4 Funcionamento

4.1 Interruptor principal



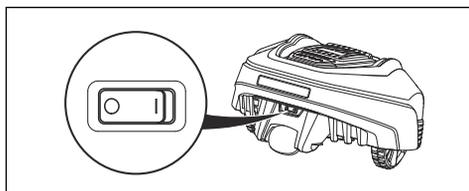
ATENÇÃO: Leia atentamente as instruções de segurança antes de ligar o produto.



ATENÇÃO: Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas. Nunca coloque as mãos ou os pés perto ou debaixo do produto quando o motor se encontra em funcionamento.



ATENÇÃO: Não utilize o produto se existirem pessoas, e sobretudo crianças ou animais, na área de trabalho.

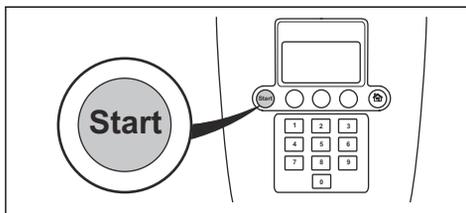


- Coloque o **interruptor principal** na posição **1** para ligar o produto.
- Coloque o **interruptor principal** na posição **0** quando o produto não estiver a ser utilizado ou antes da realização de qualquer trabalho, inspeção ou manutenção.

Quando o **interruptor principal** se encontra na posição **0**, os motores do produto não conseguem arrancar.

4.2 Arranque

1. Prima o botão **STOP** para abrir a cobertura do painel de controlo.
2. Coloque o interruptor principal na posição **1**.
3. Introduza o código PIN.
4. Prima o botão **START**.



5. Feche a cobertura.

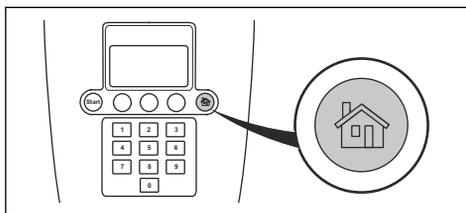
Nota: Se o produto estiver estacionado na estação de carregamento, apenas sai da mesma quando a bateria estiver totalmente carregada e se o temporizador permitir que o produto funcione.

Nota: Prima o botão **ARRANQUE** antes de fechar a cobertura para ligar o produto. Se o botão **ARRANQUE** não for premido, é emitido um sinal sonoro de mensagem e o produto não arranca.

4.3 Modos operacionais

O botão de modo de funcionamento tem o símbolo de uma casa. Quando o botão **Mode** é premido, é possível seleccionar os seguintes modos de funcionamento:

- Casa
- Auto
- Man



4.3.1 Modo Home

O modo de funcionamento *Home* significa que o produto permanece na estação de carregamento até que seja seleccionado um modo de funcionamento diferente. O modo *Home* também é utilizado para testar se o produto consegue

seguir o fio de guia e acoplar na estação de carregamento.

4.3.2 Modo Auto

O modo *Auto* é o modo de funcionamento normal, em que o produto corta a relva e carrega automaticamente.

4.3.3 Modo manual

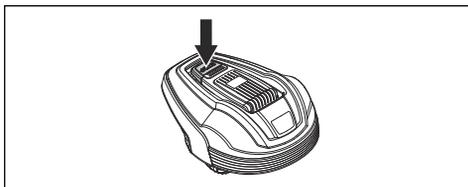
Para cortar relva em áreas secundárias, deve ser escolhido o modo de funcionamento *Man*. No modo *Man*, o utilizador tem de deslocar o produto manualmente entre as áreas principal e secundária. O produto corta a relva até que a bateria fique descarregada.

Quando a bateria fica descarregada, o produto para e a mensagem *É necessário carregamento manual* é apresentada no visor do produto. Coloque o produto na estação de carregamento para carregar a bateria. Quando a bateria está carregada, o produto sai da estação de carregamento e para. O produto está preparado para iniciar o funcionamento, mas precisa de confirmação do utilizador primeiro.

Nota: Se pretender cortar a área principal após o carregamento da bateria, coloque o produto no modo *Auto* antes de o colocar na estação de carregamento.

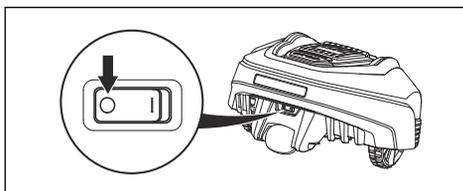
4.4 Para desligar o produto

1. Prima o botão **STOP** no topo do produto. O produto para e o motor da lâmina também.



4.5 Desligar o produto

1. Prima o botão **STOP** no topo do produto.
2. Coloque o **Interruptor principal** na posição 0.



ATENÇÃO: Desligue sempre o produto utilizando o interruptor principal, caso seja necessário efetuar uma manutenção ou transportar o produto para fora da área de trabalho.

4.6 Temporizador e Standby

Utilize a função de temporizador para evitar ter um relvado pisado. Consulte *Efetuar as definições do temporizador na página 23*.

4.6.1 Espera

O produto tem uma função de tempo de espera integrada, de acordo com a tabela de tempo de espera. O período de espera proporciona, por exemplo, uma boa oportunidade para regar ou brincar no relvado.

Modelo	Tempo de espera, mínimo de horas por dia
GARDENA R38Li	12
GARDENA R40Li	12
GARDENA R45Li	12
GARDENA R50Li	12
GARDENA R70Li	8
GARDENA R80Li	7

4.6.2 Exemplo 1

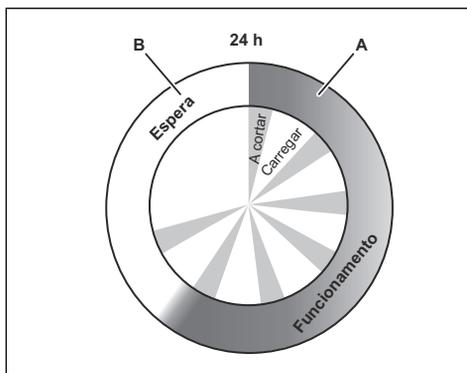
Este exemplo é aplicável a produtos com uma área de trabalho especificada de 500 m², mas o princípio é o mesmo para os outros modelos.

Definição do temporizador, Período 1: 08:00 - 22:00

Período ativo (A): 08:00 - 20:00

A definição do temporizador assegura que o produto começa a cortar a relva às 08:00. No entanto, o produto fica estacionado no modo de espera na estação de carregamento a partir das

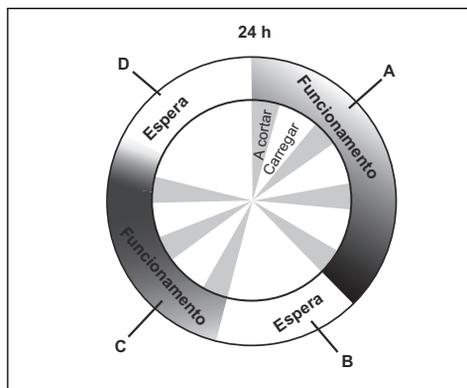
20:00 e fica inativo até começar novamente a cortar a relva às 08:00.



Exemplo: Uma área de trabalho especificada de 500 m²

Funcionamento, A = máx. horas 12

Em carregamento/espera, B = mín. horas 12



Exemplo: Uma área de trabalho especificada de 500 m²

Funcionamento, A + C = máx. horas 12

Em carregamento/espera, B + D = mín. horas 12

4.6.3 Exemplo 2

Este exemplo é aplicável a produtos com uma área de trabalho especificada de 500 m², mas o princípio é o mesmo para os outros modelos.

As definições do temporizador podem ser divididas em 2 períodos de trabalho para impedir o corte de relva enquanto estão normalmente a decorrer outras atividades. Se a definição do temporizador estiver dividida em 2 períodos de trabalho, o período de espera mínimo tem de estar, no total, de acordo com a tabela de tempo de espera. Consulte *Espera na página 30*.

Ajuste do temporizador, Período 1 (A): 08:00 - 18:00

Ajuste do temporizador, Período 2 (C): 20:00 - 23:00

Período ativo (A): 08:00 - 18:00

Período ativo (C): 20:00 - 22:00

O produto funciona entre 08:00 e 18:00. Começa novamente às 20:00 e para às 22:00 devido ao modo de espera até começar novamente às 08:00.

4.7 Carregar a bateria

Quando o produto é novo ou esteve armazenado durante um período longo, a bateria pode estar descarregada e necessitar de ser carregada antes de se ligar o aparelho. No modo *Auto*, o produto alterna automaticamente entre corte e carregamento.



ATENÇÃO: Carregue o produto utilizando apenas uma estação de carregamento e uma fonte de alimentação destinada a esse fim. A utilização incorreta pode provocar choque elétrico, o sobreaquecimento ou a fuga de líquido corrosivo proveniente da bateria.

Em caso de fuga de eletrólito, lave a zona afetada com água e procure assistência médica se a substância entrar em contacto com os olhos, etc.

1. Coloque o **Interruptor principal** na posição **1**.
2. Coloque o produto na estação de carregamento.
3. Abra a cobertura e empurre o produto para dentro, tanto quanto possível, para assegurar um contacto adequado entre o produto e a estação de carregamento.

4. O visor apresenta uma mensagem a indicar que o carregamento está em curso.

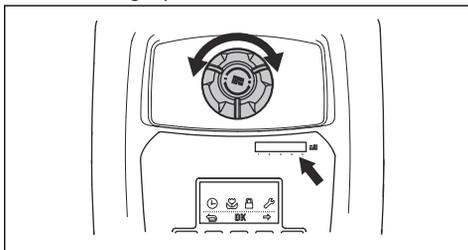
4.8 Ajustar a altura de corte

A altura de corte pode variar entre MÍN. (2 cm/ 0.8 pol.) e MÁX. (5 cm/2 pol.).

Nota: Durante a primeira semana após uma nova instalação, a altura de corte deve ser definida como MÁX para evitar danificar o fio de laço. Depois, a altura de corte pode ser diminuída gradualmente em cada duas semanas, até se obter a altura de corte pretendida.

4.8.1 Para ajustar a altura de corte

1. Prima o botão **STOP** para parar o produto e abrir a cobertura.
2. Rode o botão de ajuste da altura para a posição pretendida. A posição selecionada é indicada pela coluna laranja no indicador de regulação da altura.
 - Rode para a esquerda para aumentar a altura de corte.
 - Rode no sentido dos ponteiros do relógio para diminuir a altura de corte.



3. Feche a cobertura.

5 Manutenção

5.1 Introdução - manutenção

Para melhorar a fiabilidade de funcionamento e prolongar a vida útil: verifique e limpe o produto regularmente e, se necessário, substitua as peças desgastadas. Todas as operações de manutenção e assistência devem ser feitas de acordo com as instruções do GARDENA. Consulte *Termos da garantia na página 53*.

Quando o produto é utilizado pela primeira vez, o disco da lâmina e as lâminas devem ser inspecionados uma vez por semana. Se o nível de desgaste durante esse período for baixo, o intervalo de inspeção pode ser aumentado.

É importante que o disco da lâmina rode com facilidade. Os gumes das lâminas não devem estar danificados. A vida útil das lâminas varia muito e depende, por exemplo, de:

- Tempo de funcionamento e tamanho da área de trabalho.
- Tipo de relva e crescimento sazonal.
- Solo, areia e utilização de fertilizantes.
- A presença de objetos, tais como pinhas, fruta caída de árvores devido ao vento, brinquedos, ferramentas, pedras, raízes, etc.

A vida útil normal é de 4 a 7 semanas quando utilizado em condições favoráveis. Consulte *Substituir as lâminas na página 34* para saber como substituir as lâminas.

Nota: O funcionamento com lâminas rombas proporciona um resultado de corte de pior qualidade. A relva não é cortada de forma perfeita e é necessária mais energia, fazendo com que o produto não corte uma área tão grande.



ATENÇÃO: O produto tem de ser desligado antes de se proceder a qualquer manutenção.



ATENÇÃO: Utilize luvas de proteção.

5.2 Limpar o produto

É importante manter o produto limpo. Um produto com uma grande quantidade de relva agarrada não consegue transpor declives com tanta facilidade. Recomenda-se que efetue a limpeza utilizando uma escova.

A GARDENA disponibiliza um kit especial de limpeza e manutenção como acessório. Contacte o Serviço Central GARDENA.

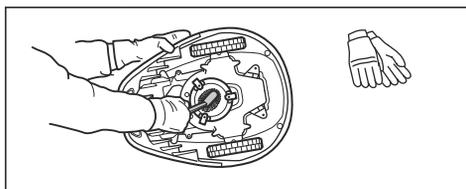


CUIDADO: Nunca utilize uma máquina de lavar de alta pressão nem sequer água corrente para limpar o produto. Nunca utilize solventes para a limpeza.

5.2.1 Chassi e disco da lâmina

Inspeccione o disco da lâmina e as lâminas uma vez por semana.

1. Coloque o **Interruptor principal** na posição 0.
2. Levante o produto e coloque-o de lado.
3. Limpe o disco da lâmina e o chassi utilizando, por exemplo, uma escova de cozinha. Ao mesmo tempo, verifique se o disco da lâmina roda livremente em relação à proteção da base. Verifique, também, se as lâminas estão intactas e rodam livremente.



5.2.2 Rodas

Limpe em torno das rodas dianteiras e traseiras, bem como do suporte das rodas traseiras. A relva nas rodas pode afetar o desempenho do produto em declives.

5.2.3 Tampa

Utilize uma esponja ou um pano suave húmido para limpar a cobertura. Se a cobertura estiver muito suja, poderá ser necessário utilizar uma solução de sabão ou detergente líquido.

5.2.4 estação de carregamento

Limpe a estação de carregamento regularmente e remova relva, folhas, galhos e outros objetos que possam impedir o acoplamento.



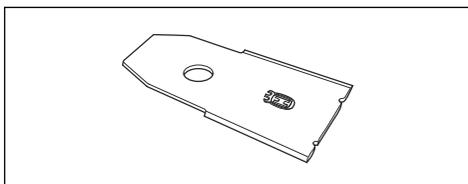
ATENÇÃO: Utilize a ficha para desligar a estação de carga antes de qualquer tipo de manutenção ou limpeza da estação de carga ou da fonte de alimentação.

5.3 Substituir as lâminas



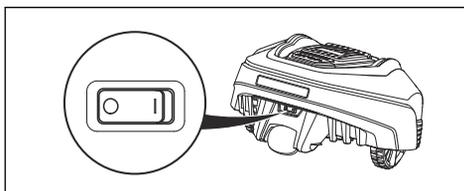
ATENÇÃO: Utilize lâminas e parafusos do tipo correto. A GARDENA só pode garantir a segurança quando utiliza lâminas originais. Se substituir apenas as lâminas e reutilizar o parafuso, o parafuso poderá ficar com desgaste durante o corte. Nesse caso, as lâminas poderão ser projetadas por debaixo do corpo e causar ferimentos graves.

Por motivos de segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Mesmo que as lâminas estejam intactas, devem ser substituídas regularmente para obter um melhor resultado de corte e um baixo consumo de energia. As 3 lâminas e os respectivos parafusos têm de ser substituídos ao mesmo tempo para que o sistema de corte fique equilibrado. Utilize lâminas originais da GARDENA identificadas com o logótipo da marca H; consulte *Termos da garantia na página 53*.

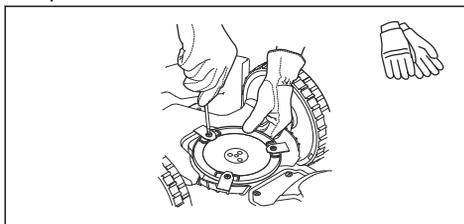


5.3.1 Substituir as lâminas

1. Coloque o interruptor principal na posição 0.



2. Vire o produto ao contrário. Coloque o produto sobre uma superfície macia e limpa para evitar riscar o corpo e a cobertura.
3. Retire os 3 parafusos. Utilize uma chave de parafusos estreita ou em cruz.



4. Retire cada lâmina e parafuso.
5. Aperte as lâminas e os parafusos novos.
6. Verifique se as lâminas rodam livremente.

5.4 Atualização de firmware

Se a manutenção for efetuada por um representante local da GARDENA, as atualizações de firmware disponíveis são transferidas para o produto pelo técnico de manutenção.

5.5 Bateria



ATENÇÃO: Carregue o produto utilizando apenas uma estação de carregamento destinada a esse fim. A utilização incorreta pode provocar choque elétrico, o sobreaquecimento ou a fuga de líquido corrosivo proveniente da bateria. Em caso de fuga de eletrólito, lave a zona afetada com água e procure assistência médica se a substância entrar em contacto com os olhos, etc.



ATENÇÃO: Utilize apenas baterias originais recomendadas pelo fabricante. A segurança do produto não pode ser garantida com outras baterias. Não utilize baterias não recarregáveis.



CUIDADO: A bateria tem de ser completamente carregada antes do armazenamento durante o inverno. Caso a bateria não seja completamente carregada, poderá ficar danificada e, em certos casos, ficar inutilizada.

Se os tempos de funcionamento do produto forem mais curtos do que o normal entre os carregamentos, isto indica que a bateria está a ficar gasta e que, provavelmente, precisa de ser substituída.

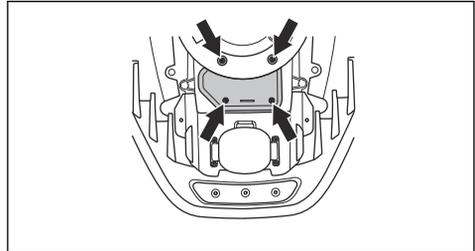
Nota: A vida útil da bateria depende da duração da estação e do número de horas por dia que o produto é utilizado. Uma estação longa ou muitas horas de utilização por dia significam que a bateria tem de ser substituída com mais regularidade. A bateria está em boas condições enquanto o produto continuar a manter a relva bem cortada.

5.5.1 Substituir a bateria



ATENÇÃO: Utilize apenas pilhas originais recomendadas pelo fabricante. A segurança do produto não pode ser garantida com pilhas que não sejam originais. Não utilize pilhas não recarregáveis.

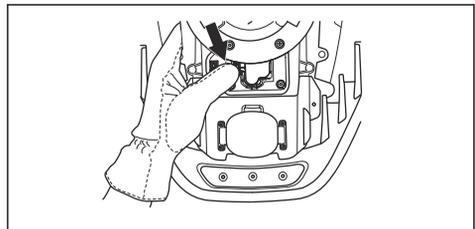
1. Coloque o **interruptor principal** na posição 0.
2. Coloque a altura de corte na posição mais baixa.
3. Vire o produto ao contrário. Coloque o produto sobre uma superfície macia e limpa para não riscar o corpo e a cobertura do visor.
4. Limpe em redor da cobertura da bateria.
5. Retire os 4 parafusos (Torx 20) na cobertura da bateria e remova a cobertura da bateria.



6. Retire o parafuso do suporte de fixação da bateria e retire o suporte.
7. Retire a bateria, puxando a correia.
8. Instale uma nova bateria original.



CUIDADO: Não pressione a bateria. Prima a faixa de contacto para instalar a bateria na posição correta.



9. Coloque o suporte de fixação da bateria na posição correta com um parafuso.
10. Coloque a cobertura da bateria sem apertar os cabos.



CUIDADO: Se a vedação da cobertura da bateria estiver danificada, é necessário substituir toda a cobertura da bateria.

11. Fixe a cobertura da bateria com 4 parafusos (Torx 20).
12. Reponha a altura de corte no nível pretendido.

5.6 Revisão durante o Inverno

Antes do armazenamento durante o inverno, leve o produto ao seu representante local da GARDENA para efetuar uma revisão. As revisões regulares durante o inverno irão manter o produto em bom estado e criar as melhores

condições para a próxima estação, sem que ocorram perturbações no funcionamento.

Normalmente, a revisão inclui o seguinte:

- Limpeza completa do corpo, do chassi, do disco da lâmina e de todas as outras peças que se movem.
- Teste do funcionamento e dos componentes do produto.
- Verificação e, se necessário, substituição de itens de desgaste, tais como lâminas e rolamentos.
- Teste a capacidade da bateria do produto, bem como uma recomendação para substituir a respetiva bateria, caso seja necessário.
- Se estiver disponível um novo firmware, o produto é atualizado.

6 Resolução de problemas

6.1 Introdução - resolução de problemas

Neste capítulo, são descritas as avarias e os sintomas e podem orientá-lo caso o produto não funcione conforme esperado. É possível encontrar mais sugestões de medidas a tomar em caso de avaria ou sintomas em www.gardena.com.

6.2 Mensagens de erro

Abaixo estão listadas várias mensagens de erro que podem ser apresentadas no visor do produto. Contacte o representante local da GARDENA se a mesma mensagem aparecer com frequência.

Mensagem	Causa	Ação
<i>Motor da roda bloqueado, esquerdo/direito</i>	Relva ou outro objeto envolto em torno do pinhão.	Verifique o pinhão e remova a relva ou outro objeto.
<i>Sistema de corte bloqueado</i>	Relva ou outro objeto envolto em torno do disco da lâmina.	Verifique o pinhão e remova a relva ou outro objeto.
	O disco da lâmina encontra-se numa poça de água.	Desloque o produto e evite a acumulação de água na área de trabalho.
<i>Preso</i>	O produto ficou preso em algum objeto.	Liberte o produto e verifique o motivo pelo qual ele ficou preso.
	O produto está preso por trás de vários obstáculos.	Verifique se existem obstáculos que tornem difícil para o produto prosseguir a partir do local atual.
<i>Fora da área de trabalho</i>	As ligações do cabo delimitador à estação de carregamento estão cruzadas.	Verifique se o fio de limite está ligado corretamente.
	O cabo delimitador está demasiado próximo da extremidade da área de trabalho.	Verifique se o fio de limite foi colocado de acordo com as instruções. Consulte <i>Para instalar o cabo delimitador na página 21</i> .
	A área de trabalho é demasiado inclinada junto ao laço de limite.	
	O fio de limite está colocado na direção errada em redor de uma ilha.	
	Perturbações causadas por objetos de metal (vedações, aço de reforço) ou cabos enterrados na proximidade.	Tente mover o fio de limite.
	O produto tem dificuldade em distinguir o sinal de uma instalação de outro produto que se encontra na proximidade.	Coloque o produto na estação de carregamento e gere um novo sinal de laço.

Mensagem	Causa	Ação
<i>Bateria descarregada</i>	O produto não consegue encontrar a estação de carregamento.	Certifique-se de que a estação de carregamento e o fio de guia estão instalados de acordo com as instruções. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i> .
	O fio de guia está partido ou não está ligado.	Detete o local da rutura e retifique-a.
	A bateria está gasta.	Substitua a bateria. Consulte <i>Substituir a bateria na página 35</i> .
	A antena da estação de carregamento tem um defeito.	Verifique se a luz indicadora na estação de carregamento está vermelha intermitente. Consulte <i>Luz indicadora na estação de carga na página 43</i> .
<i>Cód. PIN errado</i>	Foi introduzido um código PIN errado. São permitidas cinco tentativas e, em seguida, o teclado é bloqueado durante cinco minutos.	Introduza o código PIN correto. Contacte o representante local da GARDENA, caso se tenha esquecido do código PIN.
<i>Nenhuma se move</i>	O produto ficou preso em algum objeto.	Liberte o produto e verifique o motivo pelo qual não existe propulsão. Se for devido à relva estar molhada, espere até a relva secar antes de utilizar o produto.
	A área de trabalho inclui um declive íngreme.	Os declives mais íngremes devem ser isolados. Consulte <i>Para examinar onde colocar o fio de guia na página 19</i> .
	O fio de guia não está colocado de modo a formar um ângulo com o declive.	Se o fio de guia for colocado num declive, deve ser colocado de modo a formar um ângulo com o declive. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i> .
<i>Sobrecarga no motor da roda, direita/esquerda</i>	O produto ficou preso em algum objeto.	Liberte o produto e verifique o motivo pelo qual não existe propulsão. Se for devido à relva estar molhada, espere até a relva secar antes de utilizar o produto.

Mensagem	Causa	Ação
<i>Estação de carregamento bloqueada</i>	O contacto entre as faixas de carregamento e as faixas de contacto pode ser mau e o produto fez várias tentativas de carregamento.	Coloque o produto na estação de carregamento e certifique-se de que as faixas de carga e as faixas de contacto fazem bom contacto.
	Existe um objeto a obstruir o produto.	Remova o objeto.
	A estação de carregamento está inclinada ou dobrada.	Confirme se a estação de carregamento está colocada em piso totalmente plano e horizontal. A estação de carregamento não pode estar inclinada ou dobrada.
<i>Bloqueado na estação</i>	Um objeto está a impedir que o produto saia da estação de carregamento.	Remova o objeto.
<i>De cabeça para baixo</i>	O produto está demasiado inclinado ou ficou virado ao contrário.	Coloque o produto direito.
<i>É necessário carregamento manual</i>	O produto encontra-se no modo de funcionamento <i>Área secundária</i> .	Coloque o produto na estação de carregamento. Este comportamento é normal e não é necessária nenhuma ação.
<i>Novo arranque hh:mm</i>	A definição do temporizador não permite que o produto funcione.	Altere as configurações do temporizador. Consulte <i>Efetuar as definições do temporizador na página 23</i> .
	O período de repouso está a decorrer. O produto tem uma função de tempo de espera integrada, de acordo com a tabela de tempo de espera.	Este comportamento é normal e não é necessária nenhuma ação.
	O relógio do produto não está correto.	Defina a hora. Consulte <i>Definir as horas e a data na página 26</i> .
<i>O corte de hoje está concluído</i>	O período de repouso está a decorrer. O produto tem uma função de tempo de espera integrada, de acordo com a tabela de tempo de espera.	Este comportamento é normal e não é necessária nenhuma ação.
<i>Elevado</i>	O sensor de elevação foi ativado porque o produto ficou preso.	Liberte o produto.
<i>Problema no sensor de colisão, frontal/traseiro</i>	O corpo do produto não se consegue mover livremente em torno do seu chassis.	Certifique-se de que o corpo do produto se consegue mover livremente em torno do seu chassis. Se o problema continuar, a mensagem requer a intervenção do técnico de manutenção autorizado.
<i>Problema de propulsão na roda, direita/esquerda</i>	Relva ou outro objeto envolto em torno da roda propulsora.	Limpar as rodas e a zona em redor das mesmas.

Mensagem	Causa	Ação
<i>Função de segurança avariada</i>	Problema temporário relacionado com o firmware ou com os componentes eletrônicos do produto.	Reinicie o produto. Se o problema continuar, a mensagem requer a intervenção do técnico de manutenção autorizado.
<i>Problema eletrônico</i>		
<i>Problema no sensor do laço, frontal/traseiro</i>		
<i>Sistema de carga bloqueado</i>		
<i>Problema no sensor de inclinação</i>		
<i>Problema temporário</i>		
<i>Problema da bateria temporal</i>	Problema temporário da bateria ou relacionado com o firmware do produto.	Reinicie o produto. Desligar e voltar a ligar a bateria. Se o problema continuar, a mensagem requer a intervenção do técnico de manutenção autorizado.
<i>Problema da bateria</i>		
<i>Corrente de carregamento demasiado alta</i>	Fonte de alimentação errada ou avariada.	Reinicie o produto. Se o problema continuar, a mensagem requer a intervenção do técnico de manutenção autorizado.

Mensagem	Causa	Ação
<i>Sem sinal de laço</i>	A fonte de alimentação não está ligada.	Verifique a ligação à tomada de parede e veja se disparou um disjuntor de fuga à terra.
	O cabo de baixa tensão está danificado ou não está ligado.	Certifique-se de que o cabo de baixa tensão não está danificado. Certifique-se também de que se encontra corretamente ligado à estação de carregamento e ao transformador.
	O fio de limite não está ligado à estação de carregamento.	Certifique-se de que os conectores do fio de limite estão colocados corretamente na estação de carregamento. Se estiverem danificados, substitua-os. Consulte <i>Para instalar o cabo delimitador na página 21</i> .
	Fio de limite partido.	Descubra onde é a rutura. Substitua a secção danificada do laço por um novo fio de laço e una-o utilizando um aco- plador original. Consulte <i>Encontrar ruras no fio de laço na página 45</i> .
	O modo <i>ECO</i> está ativado e o produto tentou iniciar o funcionamento fora da estação de carregamento.	Coloque o produto na estação de carregamento e prima o botão STOP . Consulte <i>Modo ECO na página 26</i> .
	O cabo delimitador é cruzado no percurso até uma ilha e de volta.	Verifique se o cabo delimitador é estendido de acordo com as instruções, p. ex., na direção correta à volta da ilha. Consulte <i>Para instalar o cabo delimitador na página 21</i> .
	A ligação entre o produto e a estação de carregamento foi interrompida.	Coloque o produto na estação de carregamento e gere um novo sinal de laço.
	Perturbações causadas por objetos de metal (vedações, aço de reforço) ou cabos enterrados na proximidade.	Tente mover o fio de limite.

6.3 Mensagens de informação

Abaixo estão listadas várias mensagens de informação que podem ser apresentadas no visor do produto. Contacte o representante local da GARDENA se a mesma mensagem aparecer com frequência.

Mensagem	Causa	Ação
<i>Bateria baixa</i>	O produto não consegue encontrar a estação de carga.	Certifique-se de que a estação de carga e o fio de guia estão instalados de acordo com as instruções. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i> .
	O fio de guia está partido ou não está ligado.	Detete o local da rutura e retifique-a.
	A bateria está gasta.	Substitua a bateria. Consulte <i>Bateria na página 34</i> .
	A antena da estação de carga tem um defeito.	Verifique se a luz indicadora na estação de carga está vermelha intermitente. Consulte <i>Luz indicadora na estação de carga na página 43</i> .
<i>Ajustes restabelecidos</i>	Confirmação de que foi executada a função <i>Restabelecer todos os ajustes do utilizador</i> .	Isto é normal. Nenhuma ação necessária.
<i>Guia não encontrado</i>	O fio de guia não está ligado à estação de carga.	Verifique se o conector do fio de guia se encontra bem ligado à estação de carga. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i> .
	Rutura no fio de guia.	Descubra onde é a rutura. Substitua a secção danificada do fio de guia por um novo fio de laço e una-o utilizando um acoplador original.
	O fio de guia não está ligado ao laço de limite.	Certifique-se de que o fio de guia está ligado corretamente ao laço de limite. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i> .
<i>Falha da calibração do guia</i>	Ocorreu uma falha no produto ao calibrar o fio de guia.	Verifique se o fio de guia está instalado de acordo com as instruções. Consulte <i>Para examinar onde colocar o fio de guia na página 19</i> . Para além disso, verifique se a distância mínima à esquerda do fio de guia é respeitada. Consulte <i>Para examinar onde colocar o fio de guia na página 19</i> .
<i>Terminada a calibragem do guia</i>	O produto terminou com sucesso a calibragem do fio de guia.	Nenhuma ação necessária.

6.4 Luz indicadora na estação de carga

Para uma instalação totalmente funcional, a luz indicadora na estação de carga deve emitir uma luz verde constante ou intermitente. Se aparecer qualquer outra coisa, siga o guia para resolução de problemas abaixo.

Para obter mais ajuda, consulte www.gardena.com. Se ainda necessitar de ajuda, contacte o representante local da GARDENA.

Luz	Causa	Ação
<i>Luz verde constante</i>	Sinais bons	Nenhuma ação necessária
<i>Luz verde intermitente</i>	Existem sinais bons e o <i>Modo ECO</i> está ativado.	Nenhuma ação necessária. Para obter mais informações sobre o <i>modo ECO</i> . Consulte <i>Modo ECO na página 26</i> .
<i>Luz azul intermitente</i>	O cabo delimitador não se encontra ligado à estação de carga.	Certifique-se de que os conectores do fio de limite estão colocados corretamente na estação de carga. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i> .
	Rutura no cabo delimitador.	Descubra onde é a rutura. Substitua a secção danificada do laço por um novo fio de laço e una-o utilizando um acoplador original.
<i>Luz amarela intermitente</i>	O fio de guia não está ligado à estação de carga.	Certifique-se de que o conector do cabo guia se encontra corretamente ligado à estação de carga. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i>
	Rutura no fio de guia.	Descubra onde é a rutura. Substitua a secção danificada do cabo guia por um novo fio de laço e una-o utilizando um acoplador original.
<i>Luz vermelha intermitente</i>	Interrupção na antena da estação de carga.	Contacte o representante local da GARDENA.
<i>Luz vermelha constante</i>	Falha na placa de circuito impresso ou fonte de alimentação incorreta na estação de carga. A falha deverá ser corrigida por um técnico de manutenção autorizado.	Contacte o representante local da GARDENA.

6.5 Sintomas

Se o produto não funcionar conforme esperado, siga o guia de sintomas abaixo.

Existe uma página de FAQ (questões frequentemente colocadas) em www.gardena.com que fornece respostas mais pormenorizadas a uma série de questões padrão. Contacte o representante local da GARDENA, se não conseguir determinar o motivo da falha.

Sintomas	Causa	Ação
O produto tem dificuldade em acoplar.	O fio de guia não se encontra disposto numa linha longa e direita que esteja suficientemente afastada da estação de carregamento.	Verifique se a estação de carregamento foi instalada de acordo com as instruções em <i>Instalar a estação de carga na página 20</i>
	O fio de guia não se encontra inserido na ranhura por baixo da estação de carregamento.	É imprescindível ao funcionamento que o fio de guia fique completamente direito e na posição correta por baixo da estação de carregamento. Por isso, certifique-se de que o fio de guia se encontra sempre na respetiva ranhura na estação de carregamento. Consulte <i>Para instalar o fio de guia na página 21</i> .
	A estação de carregamento encontra-se num declive.	Coloque a estação de carregamento numa superfície que seja completamente plana. Consulte <i>Analisar onde colocar a estação de carga na página 16</i> .
O produto funciona à hora errada	É necessário definir o relógio do produto.	Acerte o relógio. Consulte <i>Definir as horas e a data na página 26</i> .
	As horas de arranque e de paragem do corte estão incorretas.	Restabeleça as configurações de hora de arranque e de paragem do corte. Consulte <i>Repor as definições do temporizador na página 24</i> .
O produto vibra.	Lâminas danificadas resultam num desequilíbrio do sistema de corte.	Inspeccione as lâminas e os parafusos e substitua-os, se necessário. Consulte <i>Substituir as lâminas na página 34</i> .
	Demasiadas lâminas na mesma posição resultam num desequilíbrio do sistema de corte.	Certifique-se de que existe apenas uma lâmina em cada parafuso.
	São utilizadas versões diferentes (espessura) das lâminas GARDENA.	Verifique se as lâminas são de versões diferentes.
O produto funciona, mas o disco da lâmina não roda.	O produto procura a estação de carregamento ou é direcionado para o ponto de partida.	Nenhuma ação. O disco da lâmina não roda quando o produto está à procura da estação de carregamento.

Sintomas	Causa	Ação
O produto corta durante períodos mais curtos do que o habitual entre os carregamentos.	Existe relva ou outro objeto estranho a bloquear o disco da lâmina.	Retire e limpe o disco da lâmina. Consulte <i>Limpar o produto na página 33</i> .
	A bateria está gasta.	Substitua a bateria. Consulte <i>Substituir a bateria na página 35</i> .
Os tempos de corte e de carregamento são mais curtos que o habitual.	A bateria está gasta.	Substitua a bateria. Consulte <i>Substituir a bateria na página 35</i> .
O produto fica estacionado na estação de carregamento durante várias horas.	O produto tem uma função de tempo de espera integrada, de acordo com a tabela de tempo de espera. Consulte <i>Temporizador e Standby na página 30</i> .	Nenhuma ação.
	O botão STOP foi ativado.	Abra a cobertura, introduza o código PIN e confirme com o botão OK . Prima o botão Start e feche a cobertura.
Resultados de corte irregulares.	O produto trabalha poucas horas por dia.	Aumente o tempo de corte. Consulte <i>Calcular as definições do temporizador na página 23</i> .
	O formato da área de trabalho requer a utilização da função de <i>Arranque remoto</i> para que o produto encontre o caminho para todas as áreas afastadas.	Conduza o produto para uma área afastada. Consulte <i>Arranque remoto 2 na página 24</i> .
	O ajuste da <i>Proporção</i> está incorreto em relação ao traçado da área de trabalho.	Certifique-se de que seleciona o valor de <i>Proporção</i> correto.
	Área de trabalho demasiado grande.	Tente limitar a área de trabalho ou aumentar o tempo de funcionamento. Consulte <i>Efetuar as definições do temporizador na página 23</i> .
	Lâminas não afiadas.	Substitua todas as lâminas. Consulte <i>Substituir as lâminas na página 34</i> .
	Relva comprida em relação à altura de corte definida.	Aumente a altura de corte e, em seguida, diminua-a sucessivamente.
	Acumulação de relva junto ao disco da lâmina ou em redor do eixo do motor.	Verifique se o disco da lâmina roda livremente e com facilidade. Se isso não acontecer, desaparafuse o disco da lâmina e remova a relva e quaisquer objetos estranhos. Consulte <i>Limpar o produto na página 33</i> .

6.6 Encontrar ruturas no fio de laço

As ruturas no fio de laço resultam geralmente de danos físicos causados involuntariamente ao fio,

por exemplo, quando se utiliza uma pá para jardinar. Em países onde o solo fica gelado, as pedras pontiagudas que se movem no solo

também podem danificar o fio. As ruturas também podem ser causadas por uma tensão excessiva do fio durante a instalação.

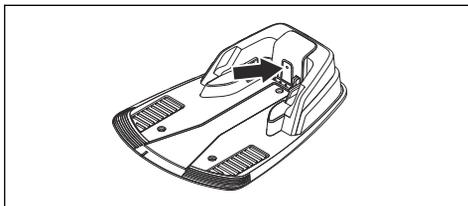
Cortar a relva demasiado curta imediatamente após a instalação pode danificar o isolamento do fio. Os danos no isolamento podem não causar problemas durante algumas semanas ou até meses. Para evitar esta situação, selecione sempre a altura de corte máxima nas primeiras semanas após a instalação e, em seguida, diminua a altura um nível de cada vez, de duas em duas semanas, até alcançar a altura de corte pretendida.

A união defeituosa do fio de laço também pode resultar em problemas nas semanas após a união ter sido efetuada. Uma união defeituosa pode, por exemplo, resultar do facto de o acoplador original não ter sido apertado com força suficiente com um alicate ou de ter sido utilizado um acoplador de menor qualidade que o original. Verifique todas as uniões conhecidas antes de tentar resolver o problema de outra maneira.

Uma rutura no fio pode ser localizada, repartindo gradualmente a distância do laço onde a rutura pode ter ocorrido até ficar apenas uma secção muito pequena do fio.

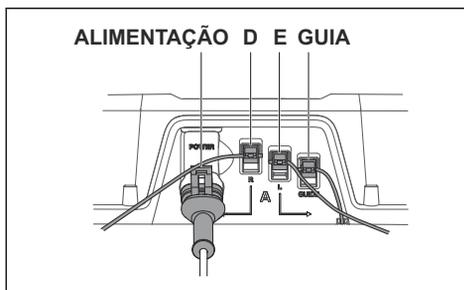
O método seguinte não funciona se o *modo ECO* estiver ativado. Certifique-se primeiro de que o *modo ECO* está desativado. Consulte *Modo ECO* na página 26.

1. Verifique se a luz indicadora na estação de carga fica azul intermitente, o que indica uma rutura no laço de limite. Consulte *Luz indicadora na estação de carga* na página 43.



2. Certifique-se de que as ligações do cabo delimitador à estação de carga foram efetuadas corretamente e não estão danificadas. Certifique-se de que a luz

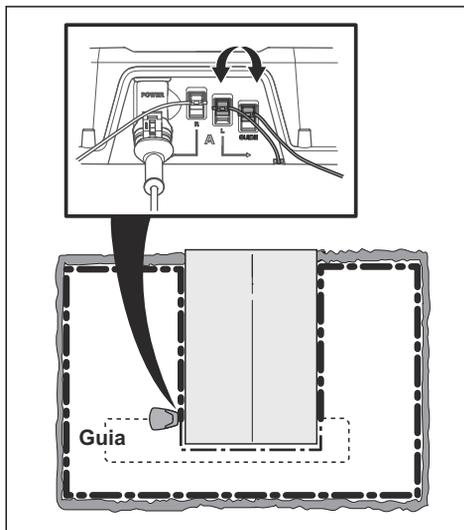
indicadora na estação de carga continua azul intermitente.



3. Alterne as ligações entre o fio de guia e o fio de limite na estação de carga.

Comece por alternar a ligação L e GUIDE.

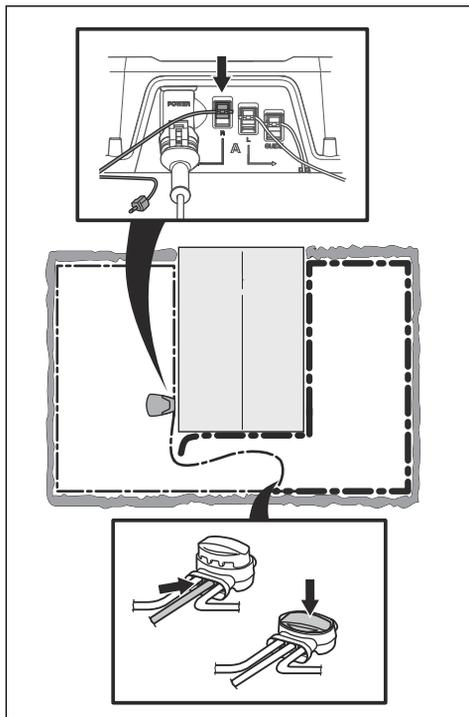
Se a luz indicadora estiver acesa com uma luz verde contínua, a rutura está situada algures no cabo delimitador, entre L e o ponto onde o fio de guia é ligado ao cabo delimitador (linha preta larga na imagem).



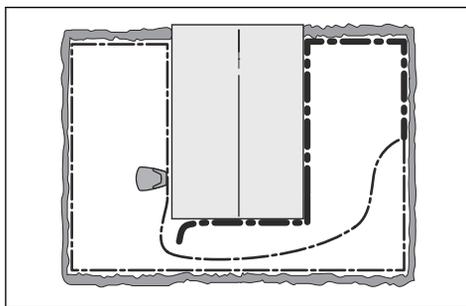
Para corrigir o erro irá necessitar de cabo delimitador, conector(es) e acoplador(es):

- a) Se o cabo delimitador suspeito for curto, então é mais fácil trocar todos os cabos delimitadores entre L e o ponto onde o fio de guia está ligado ao cabo delimitador (linha preta larga).

b) Se o cabo delimitador suspeito for longo (linha preta larga), então proceda da seguinte forma: Coloque L e GUIDE de volta nas suas posições originais. Em seguida, desligue R. Ligue um novo fio de laço a R. Ligue a outra extremidade deste novo fio de laço no meio da secção do fio suspeito.

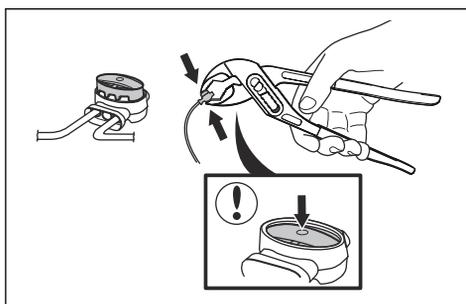


Se a luz indicadora ficar verde agora, a rutura situa-se no fio entre a extremidade desligada e o ponto onde o novo fio é ligado (linha preta larga abaixo). Nesse caso, mova a ligação para o novo fio para mais perto da extremidade desligada (aproximadamente a meio da secção de fio onde possivelmente está a rutura) e verifique novamente se a luz indicadora fica verde.



Continue este processo até ficar apenas uma secção muito pequena do fio, representando a diferença entre uma luz verde contínua e uma luz azul intermitente. Em seguida, siga as instruções no passo 5 abaixo.

4. Se a lâmpada indicadora continuar intermitente a azul no passo 3 acima: Volte a colocar L e GUIDE nas respetivas posições originais. Em seguida, alterne R e GUIDE. Se a lâmpada indicadora estiver com uma luz verde constante, então desligue L e ligue um novo cabo delimitador a L. Ligue a outra extremidade deste fio novo no meio da secção do fio suspeito. Siga a mesma abordagem que em 3a) e 3 b) acima.
5. Quando encontrar a rutura, a secção danificada deve ser substituída por um fio novo. Utilize sempre acopladores originais.



7 Transporte, armazenamento e eliminação

7.1 Transporte

As baterias de íões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.

- Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.

7.2 Armazenamento

- Carregue totalmente o produto. Consulte *Carregar a bateria na página 31*.
- Desligue o produto. Consulte *Desligar o produto na página 30*.
- Limpe o produto. Consulte *Limpar o produto na página 33*.
- Mantenha o produto num espaço seco e sem gelo.
- Mantenha o produto com todas as rodas numa superfície nivelada durante o armazenamento, ou utilize um suporte de parede original, se disponível.
- Se armazenar a estação de carregamento em espaços interiores, desligue e retire a fonte de alimentação e todos os conectores da estação de carregamento. Coloque a extremidade de cada fio de conector num recipiente com massa lubrificante.

Nota: Se armazenar a estação de carregamento em espaços exteriores, não desligue a fonte de alimentação nem os conectores.

7.3 Eliminação

- Respeite os requisitos de reciclagem locais e os regulamentos aplicáveis.
- Se tiver alguma questão sobre como retirar a bateria, consulte *Substituir a bateria na página 35*.

8 Especificações técnicas

8.1 Especificações técnicas: R38Li, R40Li, R45Li

Dimensões	R38Li	R40Li	R45Li
Comprimento, cm/pol.	58/22,8	58/22,8	58/22,8
Largura, cm/pol.	46/18,1	46/18,1	46/18,1
Altura, cm/pol.	26/10,2	26/10,2	26/10,2
Peso, kg/lbs	7,4/16,3	7,4/16,3	7,4/16,3

Sistema elétrico	R38Li	R40Li	R45Li
Bateria, íões de lítio, 18 V/2,1 Ah, n.º de ref. ^a	586 57 62-02	586 57 62-02	586 57 62-02
Bateria, íões de lítio, 18 V/2,0 Ah, n.º de ref. ^a	586 57 62-03	586 57 62-03	586 57 62-03
Bateria, íões de lítio, 18,25 V/2,0 Ah, n.º de ref. ^a	586 57 62-04	586 57 62-04	586 57 62-04
Fonte de alimentação, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240
Comprimento do cabo de baixa tensão, m/pés	5/16	5/16	5/16
Consumo médio de energia com utilização máxima	4 kWh/mês numa área de trabalho de 380 m ² /454 jardas ²	4 kWh/mês numa área de trabalho de 400 m ² /478 jardas ²	4 kWh/mês numa área de trabalho de 450 m ² /538 jardas ²
Corrente de carregamento, A CC	1,3	1,3	1,3
Tempo médio de corte, min	65	65	65
Tempo médio de carregamento, min	50	50	50

Antena do cabo delimitador	R38Li	R40Li	R45Li
Banda de frequência de funcionamento, Hz	300-80000	300-80000	300-80000
Alimentação máxima de frequência de rádio, mW a 60 m ¹	<25	<25	<25

¹ Potência de saída máxima ativa para antenas na banda de frequência em que o equipamento de rádio opera.

Emissões de ruído medidas no ambiente sob a forma de potência sonora²	R38Li	R40Li	R45Li
Nível de potência sonora medido, dB (A)	56	56	56
Nível de potência sonora garantido, dB (A)	58	58	58
Nível de pressão sonora ao nível dos ouvidos do operador, dB (A) ³	45	45	45

Os valores de emissões de ruído declarados estão em conformidade com a norma EN 50636-2-107:2015

A cortar	R38Li	R40Li	R45Li
Sistema de corte	3 lâminas de corte rotativas		
Velocidade do motor da lâmina, rpm	2900	2900	2900
Consumo de energia durante o corte, W +/- 20 %	20	20	20
Altura de corte, cm/pol.	2-5/0,8-2	2-5/0,8-2	2-5/0,8-2
Largura de corte, cm/pol.	17/6,7	17/6,7	17/6,7
Passagem mais estreita possível, cm/pol.	90/35	90/35	90/35
Ângulo máximo da área de trabalho, %	25	25	25
Ângulo máximo do cabo delimitador, %	15	15	15
Comprimento máximo do cabo delimitador, m/pés	400/1312	400/1312	400/1312
Comprimento máximo do fio guia, m/pés	200/656	200/656	200/656
Capacidade de trabalho, m ² /jardas ² +/- 20%	380/454	400/478	450/538

Classificação IP	R38Li	R40Li	R45Li
Corta-relva robótico	IPX4	IPX4	IPX4
Estação de carregamento	IPX1	IPX1	IPX1
Fonte de alimentação	IPX4	IPX4	IPX4

A Husqvarna AB não garante a total compatibilidade entre o produto e outros tipos de sistemas sem fios, tais como controlos remotos, transmissores de rádio, anéis de indução magnética, cercas elétricas enterradas para animais ou semelhantes.

Os produtos são fabricados em Inglaterra ou na República Checa. Consulte as informações na etiqueta de tipo. Consulte *Introdução na página 3*.

² Emissões de ruído medidas no ambiente sob a forma de potência sonora (L_{wa}), em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/EC e com o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017) da Nova Gales do Sul. O nível de potência sonora garantido inclui variação na produção e variação no código de teste com 1-3 dB(A). Os dados das emissões de ruído podem ser encontrados na etiqueta de classificação no capítulo Especificações técnicas.

³ Incerteza dos níveis de pressão sonora K_{pA} , 2-4 dB (A)

8.2 Especificações técnicas: R50Li, R70Li, R80Li

Dimensões	R50Li	R70Li	R80Li
Comprimento, cm/pol.	58/22,8	58/22,8	58/22,8
Largura, cm/pol.	46/18,1	46/18,1	46/18,1
Altura, cm/pol.	26/10,2	26/10,2	26/10,2
Peso, kg/lbs	7,4/16,3	7,4/16,3	7,4/16,3

Sistema elétrico	R50Li	R70Li	R80Li
Bateria, íões de lítio, 18 V/2,1 Ah, n.º de ref. ^a	586 57 62-02	586 57 62-02	586 57 62-02
Bateria, íões de lítio, 18 V/2,0 Ah, n.º de ref. ^a	586 57 62-03	586 57 62-03	586 57 62-03
Bateria, íões de lítio, 18,25 V/2,0 Ah, n.º de ref. ^a	586 57 62-04	586 57 62-04	586 57 62-04
Fonte de alimentação, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240
Comprimento do cabo de baixa tensão, m/pés	5/16	5/16	5/16
Consumo médio de energia com utilização máxima	4 kWh/mês numa área de trabalho de 500 m ² /598 jardas ²	5 kWh/mês numa área de trabalho de 700 m ² /837 jardas ²	6 kWh/mês numa área de trabalho de 800 m ² /957 jardas ²
Corrente de carregamento, A CC	1,3	1,3	1,3
Tempo médio de corte, min	65	65	65
Tempo médio de carregamento, min	50	50	50

Antena do cabo delimitador	R50Li	R70Li	R80Li
Banda de frequência de funcionamento, Hz	300-80000	300-80000	300-80000
Alimentação máxima de frequência de rádio, mW a 60 m ⁴	<25	<25	<25

⁴ Potência de saída máxima ativa para antenas na banda de frequência em que o equipamento de rádio funciona.

Emissões de ruído medidas no ambiente sob a forma de potência sonora⁵	R50Li	R70Li	R80Li
Nível de potência sonora medido, dB (A)	56	58	58
Nível de potência sonora garantido, dB (A)	58	60	60
Nível de pressão sonora ao nível dos ouvidos do operador, dB (A) ⁶	45	47	47

Os valores de emissões de ruído declarados estão em conformidade com a norma EN 50636-2-107:2015

A cortar	R50Li	R70Li	R80Li
Sistema de corte	3 lâminas de corte rotativas		
Velocidade do motor da lâmina, rpm	2900	2900	2900
Consumo de energia durante o corte, W +/- 20 %	20	20	20
Altura de corte, cm/pol.	2-5/0,8-2	2-5/0,8-2	2-5/0,8-2
Largura de corte, cm/pol.	17/6,7	17/6,7	17/6,7
Passagem mais estreita possível, cm/pol.	90/35	60/24	60/24
Ângulo máximo da área de trabalho, %	25	25	25
Ângulo máximo do cabo delimitador, %	15	15	15
Comprimento máximo do cabo delimitador, m/pés	400/1312	400/1312	400/1312
Comprimento máximo do fio guia, m/pés	200/656	200/656	200/656
Capacidade de trabalho, m ² /jardas ² +/- 20%	500/598	700/837	800/957

Classificação IP	R50Li	R70Li	R80Li
Corta-relva robótico	IPX4	IPX4	IPX4
Estação de carregamento	IPX1	IPX1	IPX1
Fonte de alimentação	IPX4	IPX4	IPX4

A Husqvarna AB não garante a total compatibilidade entre o produto e outros tipos de sistemas sem fios, tais como controlos remotos, transmissores de rádio, anéis de indução magnética, cercas elétricas enterradas para animais ou semelhantes.

Os produtos são fabricados em Inglaterra ou na República Checa. Consulte as informações na etiqueta de tipo. Consulte *Introdução na página 3*.

⁵ Emissões de ruído medidas no ambiente sob a forma de potência sonora (L_{wa}), em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/EC e com o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017) da Nova Gales do Sul. O nível de potência sonora garantido inclui variação na produção e variação no código de teste com 1-3 dB(A). Os dados das emissões de ruído podem ser encontrados na etiqueta de classificação no capítulo Especificações técnicas.

⁶ Incerteza dos níveis de pressão sonora K_{pA} , 2-4 dB (A)

9 Garantia

9.1 Termos da garantia

A garantia da GARDENA cobre a funcionalidade deste produto por um período de 2 anos a partir da data de aquisição. A garantia cobre falhas graves relacionadas com os materiais ou com defeitos de fabrico. Dentro do período de garantia, substituímos ou reparamos o produto gratuitamente, desde que sejam cumpridos os seguintes termos:

- O produto e a estação de carregamento só podem ser utilizados em conformidade com as instruções deste Manual do utilizador. Esta garantia do fabricante não afeta direitos de garantia contra o concessionário.
- Os utilizadores finais ou terceiros não autorizados não devem tentar reparar o produto.

Exemplos de falhas que não estão incluídas na garantia:

- Danos causados por infiltração de água devido ao uso de uma máquina de lavar de alta pressão ou de o robô ficar submerso em água, por exemplo quando a chuva forma poças de água.
- Danos causados por relâmpagos.
- Danos causados por manuseamento ou armazenamento incorretos da bateria.
- Danos causados devido ao uso de uma bateria que não seja uma bateria original GARDENA.
- Danos causados devido à não utilização de peças e acessórios originais GARDENA, tais como lâminas e material de instalação.
- Danos no fio de laço.
- Danos causados pela troca ou alteração não autorizada do produto ou da sua fonte de alimentação.

As lâminas e as rodas são consideradas descartáveis e não estão cobertas pela garantia.

Se ocorrer um erro com o seu produto GARDENA, contacte o representante local da GARDENA para obter mais instruções. Tenha o recibo e o número de série do produto à mão quando contactar o representante local da GARDENA.

10 Declaração CE de conformidade

10.1 Declaração CE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: +46-36-146500, declara que os robôs cortarelva **GARDENA R38Li**, **GARDENA R40Li**, **GARDENA R45Li**, **GARDENA R50Li**, **GARDENA R70Li**, **GARDENA R80Li** com os números de série de 2018, semana 44 e posteriores (o ano e a semana são claramente indicados na etiqueta de tipo, seguidos do número de série) estão em conformidade com o estipulado na DIRETIVA DO CONSELHO:

- Diretiva "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
 - Requisitos específicos dos robôs cortarelva elétricos com bateria **EN 50636-2-107: 2015**
 - Campos eletromagnéticos **EN 62233: 2008**.
- Diretiva relativa à "restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**.
 - Foi respeitada a seguinte norma: **EN 50581:2012**
- Diretiva **2000/14/CE** "referente a emissões sonoras dos equipamentos para utilização no exterior". Consulte também a secção *Especificações técnicas na página 49* para obter informações relativamente às emissões de ruído e à largura de corte.

A entidade notificada 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden emitiu um relatório relativo à avaliação de conformidade de acordo com o anexo VI da Diretiva do Conselho de 8 de maio de 2000 "referente a emissões de ruído para o ambiente "2000/14/CE". O certificado tem o número: 01/901/163 para **GARDENA R38Li**, **GARDENA R40Li**, **GARDENA R45Li**, **GARDENA R50Li**. para **GARDENA R70Li**, **GARDENA R80Li**.

- Diretiva **2014/53/UE** "referente ao equipamento de rádio". O certificado para o exame de tipo é emitido para o exame de conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O número do certificado para o exame de tipo para **GARDENA R38Li**, **GARDENA R40Li**, **GARDENA R45Li**, **GARDENA R50Li**, **GARDENA R70Li**, **GARDENA R80Li** é

SC1110-17. Foram respeitadas as seguintes normas:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Compatibilidade eletromagnética:

- **ETSI EN 301 489-1 v 2.2.0**

Huskvarna, 2018-11-01



Lars Roos

Global R&D Director, Robotic category

(Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)



Husqvarna Portugal, S.A.
 Edifício Diamant Boart
 Lagoa - Albarraque
 2635 - 595 Rio de Mouro
 Tel. 219112034
 info@gardena.pt
 www.gardena.com

INSTRUÇÕES ORIGINAIS
 Reserva-se o direito de efetuar alterações sem aviso prévio.
 Copyright © 2019 GARDENA Manufacturing GmbH. Todos os direitos reservados.

114 07 28-59



2019-08-08

